

miniRITE T R

Receiver-in-the-Ear Hearing Aids

VIRON



Made for

iPhone | iPad | iPod

Instructions for Use

bernafon[®]
Your hearing • Our passion

Model overview

This booklet is valid for the following hearing aid families and models:

- Viron 9 – VN9 MNRTR
- Viron 7 – VN7 MNRTR
- Viron 5 – VN5 MNRTR

The following acoustic options are available for the above families:

- 60-Speaker
- 85-Speaker
- 100-Speaker (power instrument)
- 100-Speaker with Power Mold (power instrument)
- 105-Speaker with Power Mold (power instrument)

Introduction to this booklet

This booklet shows you how to use and maintain your new hearing aid. Please read the booklet carefully including the warning sections. This will help you to get the most out of your new hearing aid.

Your hearing care professional has adjusted the hearing aid to meet your needs. If you have further questions, please contact your hearing care professional.

Intended use

The hearing aid is intended to amplify and transmit sound to the ear and thereby compensate for impaired hearing within mild to moderate to profound hearing loss. This hearing aid is intended to be used by adults and children older than 36 months.

Important notice

The hearing aid amplification is uniquely adjusted and optimized to your hearing capabilities during the hearing aid fitting performed by your hearing care professional.

In short

Charging

Charge the hearing aid every night.

The LED on the hearing aid will turn RED when the hearing aid is charging and GREEN when fully charged.

It takes 3 hours to fully charge the hearing aid.

ON/OFF

- The hearing aid turns ON when you remove it from the charger.
- The hearing aid turns OFF when you place it in the charger.

Always leave the charger connected to a power supply when the hearing aid is seated in the charging port. Unplugging the charger will make the hearing aid turn on and start using the battery.

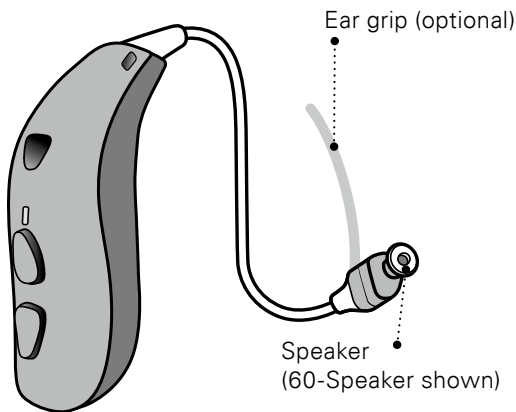
Table of contents

Identify your hearing aid, speaker, and earpiece	10
Your hearing aid – What it is and does	13
Charger – What it is and does	14
Preparing the charger	15
Charging the hearing aids	16
Charging time	17
Battery performance	18
Turn hearing aid ON/OFF using charger	19
Turn hearing aid ON/OFF using push button	20
Low battery indication	21
Identify left and right hearing aid	22
Put on the hearing aid	23
Cleaning	24
Replacing standard earpieces	26
ProWax miniFit filter	27
Replace ProWax miniFit filter	28

Clean customized earpieces	29
Replace ProWax filter	30
Store the hearing aid	31
Flight mode	32
Optional features and accessories	33
Change volume (optional)	34
Change program (optional)	35
Mute the hearing aid (optional)	37
Put hearing aid in pairing mode	38
Using hearing aid with iPhone, iPad, or iPod touch	39
Pairing hearing aid with iPhone	40
Re-connect your hearing aids to your iPhone, iPad, or iPod touch	43
Wireless accessories (optional)	44
Other options (optional)	45
Sound and LED indications	46
Tinnitus SoundSupport (optional)	48
Guidelines for tinnitus sound generator users	49

Sound options and volume adjustment	50
Limitation on use time	52
Important information for hearing care professionals about Tinnitus SoundSupport	53
Warnings related to Tinnitus SoundSupport	55
General warnings	56
Troubleshooting guide	62
Water & dust resistance (IP68)	66
Conditions of use	67
Warranty certificate	68
International warranty	69
Technical information	70
Your individual hearing aid settings	74

Identify your hearing aid, speaker, and earpiece

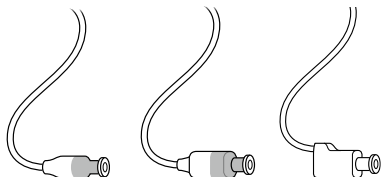


Speakers

miniRITE TR hearing aid comes with five different speakers:

Standard speakers

60-Speaker 85-Speaker 100-Speaker



Power Mold speakers

100-Speaker
 105-Speaker



The standard speakers use one of the following earpieces:

Standard earpieces



Open Dome



Bass Dome, single vent



Bass Dome, double vent



Power Dome



Grip Tip*
(available in small and large,
left and right, with or without vent)

* Please see details for replacing the dome or Grip Tip in section: "Replacing standard earpieces".

Dome sizes



5 mm*



6 mm



8 mm



10 mm



12 mm**

* only as Open Dome for 60-Speaker

** not for Open Dome

Customized earpieces

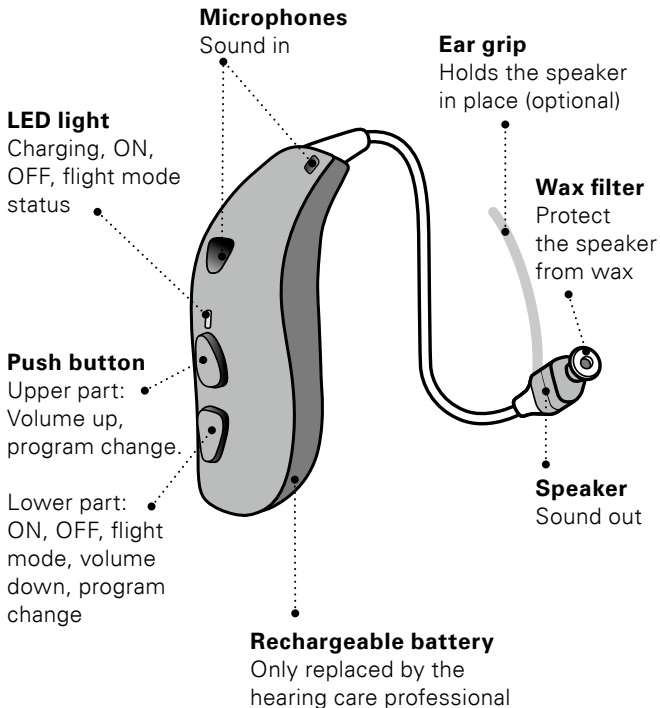


Micro Mold

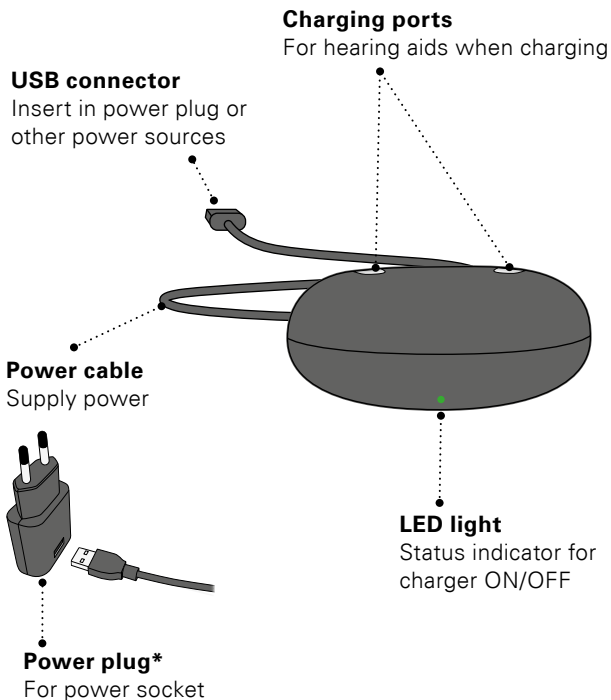


Lite Tip

Your hearing aid – What it is and does



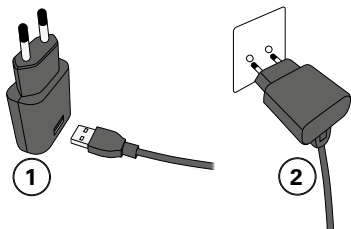
Charger – What it is and does



* Power plug will vary from country to country

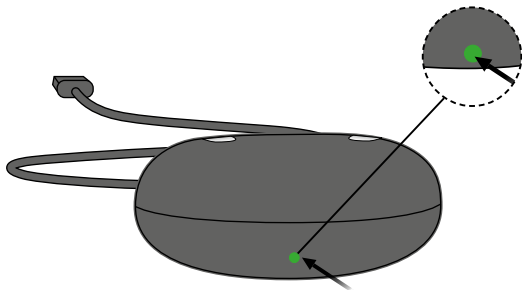
Preparing the charger

Connect to power source



1. Insert the USB connector into the power plug.
2. Insert the power plug into a power socket. The charger will turn on automatically.

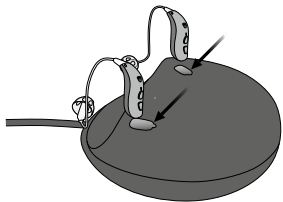
Charger is on



When the charger is connected to power, the green LED turns on.

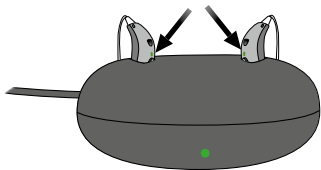
Charging the hearing aids

Place hearing aids in charger



Place the hearing aids in the charging ports as shown in the picture.

Charging



The LEDs on the hearing aids will turn on when the hearing aids are correctly placed in the charger.

Hearing aid LED charging status:

Red light = Charging

Green light = Fully charged

Charging time

Fully charge your hearing aid at least 3 hours before first time use.

Charge your hearing aid every night. That ensures that you will start your day with a fully charged hearing aid.

Charging time can vary depending on the remaining capacity of the battery. If your hearing aid is completely drained, the normal charging time is:

3 hours = Fully charged

1 hour = 50 % charged

0.5 hours = 25 % charged

The charging process will automatically stop when the battery is fully charged. Leave the hearing aid in the charger when not in use. Remember to keep the charger connected to a power source.

Note that charging time may vary between the left and the right hearing aid.

Battery performance

The daily battery performance varies depending on your individual use and hearing aid settings.

Streaming sound from a TV, mobile phone or SoundClip-A can influence daily battery performance.

If your hearing aid runs out of battery, place it in the charger for a recharge. Additional usage time cannot be achieved by trying to restart the hearing aid.

For the best charging conditions, the room temperature should be between +5 °C to +35 °C.

If you experience that your hearing aid does not perform for a full day, it might be time to have the battery replaced. Contact your hearing care professional.

Turn hearing aid ON/OFF using charger

Your hearing aid automatically turns **ON** when removed from the charger.

The hearing aid LED turns GREEN after 6 seconds, confirming that it is ready for use. You may hear a start-up jingle.

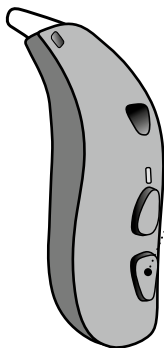
Your hearing aid automatically turns **OFF** when placed in the charger and starts charging. The LED turns RED.

Important notice

Always leave the charger connected to a power source when the hearing aid is seated in the charging port. Unplugging the charger will make the hearing aid turn on and start using the battery.

Turn hearing aid ON/OFF using push button

The hearing aid can be turned ON and OFF using the push button.



ON:

Press and hold the lower part of the button for approx. 2 seconds.

Release the button and wait until the hearing aid LED turns GREEN.

The hearing aid is now turned ON.

• You may hear a short start-up jingle.

OFF:

Press and hold the lower part of the button for approx. 3 seconds until the hearing aid LED turns RED and the hearing aid plays 4 descending tones.

Release the push button and the hearing aid is turned OFF.

See overview "Sound and LED indications".

Low battery indication

When the battery is running low, you will hear 3 short beeps. This will leave you approximately 2 hours before the hearing aid stops working. The beeps will be repeated every 30 minutes. Just before the battery runs out you will hear 4 descending tones.

If you are streaming audio to your hearing aid (e.g., from TV or mobile phone), you have approximately 1 hour before the hearing aid stops working, when you hear the 3 short beeps.

Stopping streaming will prolong the battery performance.



Three beeps

The battery is running low



Four beeps

The battery has run out

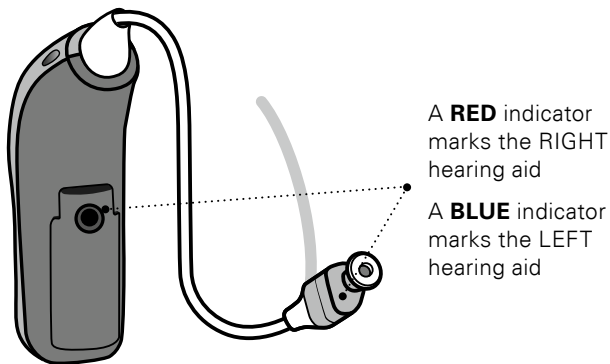
Optional LED

The LED blinks red and continuously repeats to indicate that the battery is low.

Identify left and right hearing aid

It is important to distinguish between the left and the right hearing aid, as they might be programmed differently.

You can find left/right colour indicators on the hearing aid itself and on 60- and 85-Speakers as shown. Indicators (either L or R) can also be found on 100-Speakers and some earpieces.



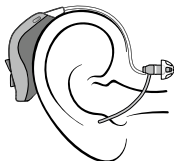
Put on the hearing aid

The speaker brings the sound into your ear. The speaker should always be used with an earpiece attached. Use only parts designed for your hearing aid.

If the speaker has an ear grip, place it in the ear so it follows the contour of the ear (see step 3).

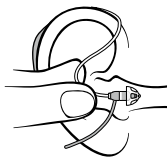
Step 1

Place the hearing aid behind your ear.



Step 2

Hold the bend of the speaker wire between your thumb and index finger. The earpiece should point towards the ear canal opening.



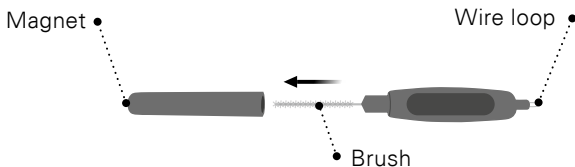
Step 3

Gently push the earpiece into your ear canal until the speaker wire sits close against the side of your head.



Cleaning

The MultiTool contains a brush and a wire loop for cleaning and removing ear wax from your earpiece. If you need a new MultiTool, please contact your hearing care professional.



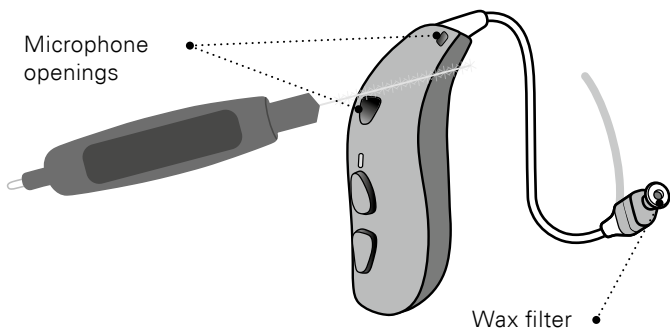
Important notice

The MultiTool has a built-in magnet. Keep the MultiTool at least 30 cm away from credit cards and other magnetically sensitive devices.

When handling your hearing aid, hold it over a soft surface to avoid damage if you drop it.

Clean the microphone openings

Carefully brush away debris from the openings using a clean brush. Gently brush the surface and make sure the brush is clean and that it is not pressed into the openings.



Important notice

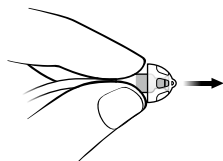
Use a soft, dry cloth to clean the hearing aid. It must never be washed or immersed in water or other liquids.

Replacing standard earpieces

The standard earpiece (dome and Grip Tip) should not be cleaned. If the earpiece is filled with wax, replace it with a new one. Grip Tip needs to be replaced at least once a month.

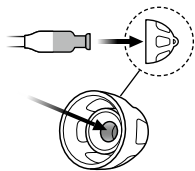
Step 1

Hold on to the end of the speaker and then pull off the earpiece.



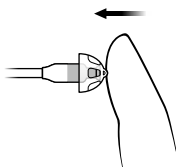
Step 2

Insert the speaker exactly into the middle of the earpiece to obtain a firm attachment.



Step 3

Push firmly to ensure that the earpiece is fastened securely.



Important notice

If the earpiece is not on the speaker when removed from the ear, the earpiece may still be in the ear canal. Consult your hearing care professional for further instructions.

ProWax miniFit filter

The speaker has a white wax filter attached to the end where the earpiece is attached. The wax filter will help prevent wax and debris from damaging the speaker. If the filter becomes clogged, please replace the wax filter (see section “Replace ProWax miniFit filter”) or contact your hearing care professional.

Remove the earpiece from the speaker before replacing the wax filter.

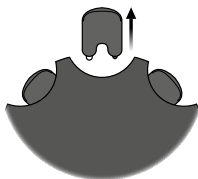
Important notice

Always use the same type of wax filter as was originally supplied with the hearing aid. If you are in any doubt about the use or replacement of wax filters, contact your hearing care professional.

Replace ProWax miniFit filter

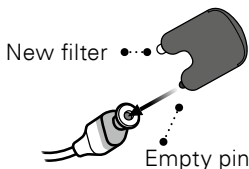
1. Tool

Remove the tool from the shell. The tool has two pins, one empty for removal and one with the new wax filter.



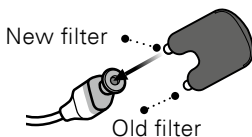
2. Remove

Push the empty pin into the wax filter in the speaker and pull it out.



3. Insert

Insert the new wax filter using the other pin, remove the tool and throw it out.



4. Final

The speaker should look as shown when you have replaced the wax filter.

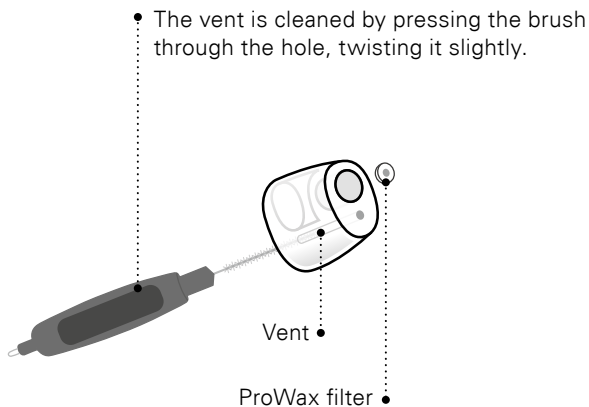


If you use a mold or LiteTip, a hearing care professional must replace the wax filter in the speaker.

Clean customized earpieces

The earpiece should be cleaned regularly. The earpiece contains a wax filter. The filter keeps wax and debris from damaging the speaker. Replace the filter when clogged or when the hearing aid does not sound normal. Alternatively, contact your hearing care professional.

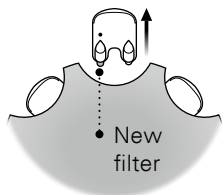
Always use the wax filter delivered by your hearing care professional.



Replace ProWax filter

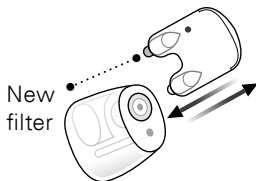
1. Tool

Remove the tool from the shell. The tool has two pins, one empty for removal and one with the new wax filter.



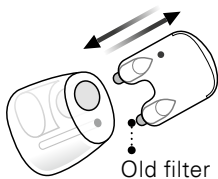
2. Remove

Push the empty pin into the wax filter in the mold and pull it out.



3. Insert

Insert the new wax filter using the other pin, remove the tool, and throw it out.



Store the hearing aid

The charger is the optimal storage for the hearing aid. Anytime your hearing aid is not in use, place it in the charger for charging. This will ensure your hearing aid is always charged.

To ensure the longest life of the rechargeable battery in the hearing aid, do not expose it to excess heat. For example, do not leave the hearing aid in the sun in a window or in a car, even if the hearing aid is in the charger.

Long term storage (weeks, months)

Before storing the hearing aid for a longer period (more than 14 days) fully charge the hearing aid. Then turn the hearing aid off. This way the battery can be charged again.

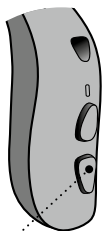
It is necessary to fully charge the hearing aid every 6 months to protect the rechargeable battery. If a stored hearing aid is not charged within a 6-month time frame, the rechargeable battery will need to be replaced.

Important notice

Always leave the charger connected to a power source when the hearing aid is seated in the charging port. Unplugging the charger will make the hearing aid turn on and start using the battery.

Flight mode

When boarding an airplane or entering an area where it is prohibited to radiate radio signals, e.g., during flight, flight mode must be activated. It is only necessary to activate flight mode on one hearing aid. When flight mode is activated, only Bluetooth® is turned off. The hearing aid will still be working.



To activate and deactivate flight mode press and hold the push button (lower part) for 7 seconds.

Beep: The hearing aid plays 4 descending tones followed by 4 tones to indicate that flight mode is activated or deactivated.

LED flight mode activated: A long red blink followed by green, red, red. The LED will blink green, red, red a few times. This confirms that flight mode is activated.

LED flight mode deactivated: The LED will turn steady red for a few seconds, until the hearing aid returns to its normal operating mode.

Pressing the button on one hearing aid will activate flight mode on both hearing aids.

See overview “Sound and LED indications”.

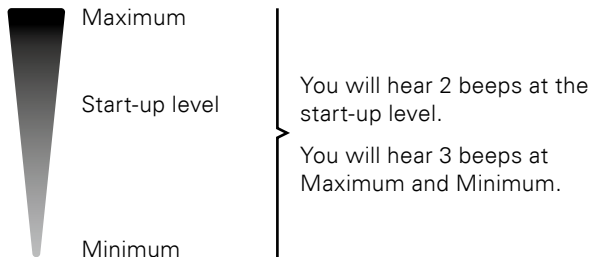
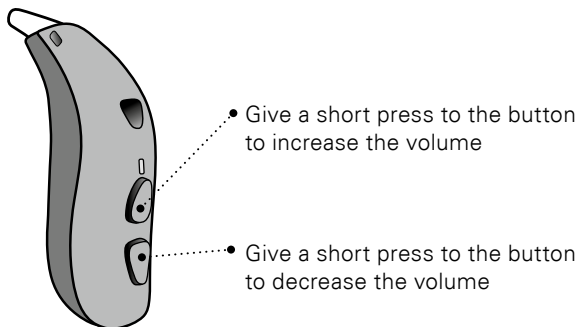
Optional features and accessories

The features and accessories described on the following pages are optional. Please contact your hearing care professional to find out how your hearing aid is programmed. If you experience difficult listening situations, a special program may be helpful. These are programmed by your hearing care professional.

Write down hearing situations where you may need help.

Change volume (optional)

The push button allows you to adjust the volume. You will hear a beep when you turn the volume up or down.



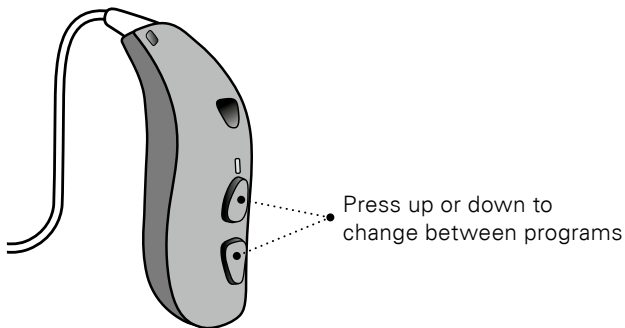
Volume Change

<input type="checkbox"/> Left	<input type="checkbox"/> Right	
-------------------------------	--------------------------------	--

To be filled out by the hearing care professional.

□ Change program (optional)





Your hearing aid can have up to 4 different programs. These are programmed by your hearing care professional.




*

You can change continuously between programs both up and down in the program order. For example, if you want to go from program 1 to 4, you can press the down button once instead of pressing the up button 3 times.

To be filled out by the hearing care professional

Program	Activation sound	When to use
Program 1	1 tone 	
Program 2	2 tones 	
Program 3	3 tones 	
Program 4	4 tones 	

 Green, short blink

Program change:

<input type="checkbox"/> Left	<input type="checkbox"/> Right	<input type="checkbox"/> Short press	<input type="checkbox"/> Medium press
-------------------------------	--------------------------------	--------------------------------------	---------------------------------------

□ Mute the hearing aid (optional)

Use the mute function if you need to silence the hearing aid while wearing it.

Your hearing aid can be muted by using one of the following optional devices:

- Bernafon EasyControl-A app
- SoundClip-A
- RC-A remote control

The LED might blink red and green, depending on how your hearing care professional has configured your hearing aid.

How to unmute your hearing aid

The hearing aid can be unmuted using one of the optional devices or by applying a short press to any of the buttons on the hearing aid.

Important notice

Do not use the mute function as an off switch, as the hearing aid still draws current from the battery in this mode.

Put hearing aid in pairing mode

To pair your hearing aid with a wireless accessory (e.g. TV-A, SoundClip-A, smartphone, etc.), your hearing aid must be in pairing mode. To activate pairing mode, switch the hearing aid OFF and ON as described on pages 19 and 20.

The hearing aid will remain in pairing mode for 180 seconds.

Using hearing aid with iPhone, iPad, or iPod touch

Your hearing aid is a Made for iPhone® hearing aid and allows for direct communication and control with an iPhone®, iPad®, or iPod® touch.

For assistance in pairing and using these products with your hearing aid, please contact your hearing care professional or visit our support site at: www.bernafon.com/library.

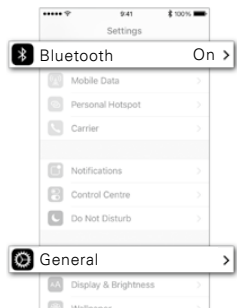
For information on compatibility, please visit www.bernafon.com/products/accessories.



Direct audio streaming is currently not supported by Android™.

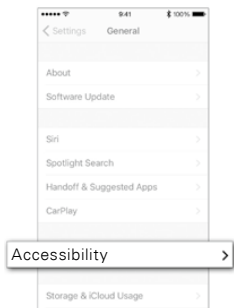
Pairing hearing aid with iPhone

1. Settings



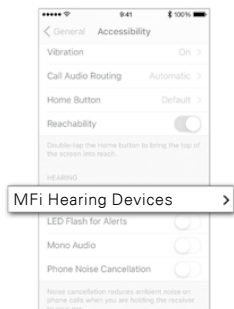
Open your iPhone and go to "Settings". Make sure Bluetooth® is on. Then choose "General".

2. General



On the "General" screen, choose "Accessibility".

3. Accessibility



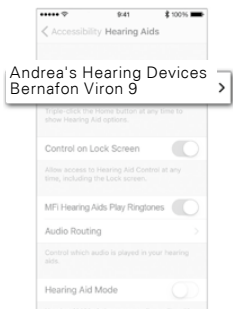
On the “Accessibility” screen, choose “MFi Hearing Devices”.

4. Prepare

Pairing must occur within 3 minutes after the hearing aid is turned on.

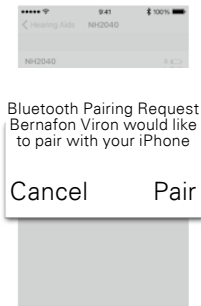
To restart the hearing aid, place it in the charger and remove it again, or use the push button (see section: Turn ON/OFF using push button). This will put the hearing aid into pairing mode.

5. Select



Your iPhone will detect the hearing aid for pairing. Detected devices will appear in your iPhone list. Choose your hearing aid.

6. Confirm pairing



Confirm pairing. If you have two hearing aids, pairing confirmation is needed for each hearing aid.

Re-connect your hearing aids to your iPhone, iPad, or iPod touch

When you turn off your hearing aids or iPhone, iPad, or iPod touch, these will no longer be connected. To connect them again, restart your hearing aids (see pages 19 and 20). The hearing aids will then automatically reconnect to your iPhone, iPad, or iPod touch.

Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

Please note that use of this Accessory with iPod, iPhone, or iPad may affect wireless performance. Apple, the Apple logo, iPhone, iPad, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Wireless accessories (optional)

As an enhancement to your wireless hearing aid, a range of wireless accessories are available. They can enable you to hear and communicate better in a lot of everyday situations.

SoundClip-A

When this device is paired with your mobile phone, you can use the hearing aids like stereo headphones. SoundClip-A can also function as a remote microphone and remote control.

TV-A

TV-A is a wireless transmitter of sound from TV and electronic audio devices. The TV-A streams sound directly to your hearing aid.

RC-A

RC-A remote control offers the ability to change programs, adjust volume or mute your hearing aid.

Bernafon EasyControl-A app

The app offers an intuitive and discreet way to control your hearing aids with iPhone, iPad, iPod touch, and Android devices.

For more information, please contact your hearing care professional or visit:
www.bernafon.com/products/accessories.

Other options (optional)

Telecoil

Telecoil helps you hear better when using a telephone with a built-in loop or when you are in buildings with teleloop systems such as theaters, churches, or lecture rooms. This symbol or a similar sign is shown wherever a teleloop has been installed.






For more information, please contact your hearing care professional.




Sound and LED indications


Different sound and light indications help to show the hearing aid status. The different settings are listed on the following pages.


Your hearing care professional can set sound and LED indications to match your preferences.


For charger LED indication, see Charger Instruction for Use.


Status Indicators	Sound	LED
Start-up	Start-up jingle	
Shutdown	4 descending tones	
Flight mode activation	Shutdown tones followed by 4 tones	
Flight mode deactivation	Shutdown tones followed by 4 tones	–







Warning Indicators	Sound	LED
Battery low indication	3 beeps	
Battery end of life	4 descending tones	–
Microphone service check needed	8 beeps	
System error	–	





 Green, short blink


 Red, short blink


 Green, long blink


 Red, long blink


Program Indicators	Sound	LED
Program 1	1 tone	
Program 2	2 tones	
Program 3	3 tones	
Program 4	4 tones	
TV Adapter program	2 ascending tones	
Remote Mic program	2 descending tones	

Volume Indicators	Sound	LED
Preferred volume	2 beeps	
Min/max volume	3 beeps	
Volume change	1 click	
Mute activated with EasyControl-A app, SoundClip-A, or RC-A	–	

 Green, short blink

 Red, short blink

 Green, long blink

 Red, long blink

□ Tinnitus SoundSupport (optional)

Intended use of Tinnitus SoundSupport

Tinnitus SoundSupport is a tool intended to generate sounds to provide temporary relief for patients suffering from tinnitus as part of a tinnitus management program.

The target population is the adult population (over 18 years old).

Tinnitus SoundSupport is targeted to licensed hearing care professionals (audiologists, hearing aid specialists, or otolaryngologists) who are familiar with the evaluation and treatment of tinnitus and hearing loss. Fitting of Tinnitus SoundSupport must be done by a hearing care professional participating in a tinnitus management program.

Guidelines for tinnitus sound generator users

These instructions contain information about Tinnitus SoundSupport, which may have been enabled in your hearing aids by your hearing care professional.

Tinnitus SoundSupport is a tinnitus management device intended to generate sound of sufficient intensity and bandwidth to help manage tinnitus.

Your hearing care professional will also be able to offer the appropriate follow-up care. It is important to follow his/her advice and directions regarding such care.

Prescription use only

Good health practice requires that a person reporting tinnitus has had a medical evaluation by a licensed ear physician before using a sound generator. The purpose of such an evaluation is to ensure that any medically treatable condition that may cause tinnitus is identified and treated prior to using a sound generator.

Sound options and volume adjustment

Tinnitus SoundSupport is programmed by your hearing care professional to match your hearing loss and preferences for tinnitus relief. It offers a number of different sound options. Together with your hearing care professional, you can select your preferred sound(s).

Tinnitus SoundSupport programs

Together with your hearing care professional, you decide in which programs you may want to have Tinnitus SoundSupport activated. The sound generator can be activated in up to four different programs.

Volume adjustments with Tinnitus SoundSupport

When you select a hearing aid program in which Tinnitus SoundSupport is activated, your hearing care professional can only set the push button on your hearing aid to work as a volume control for the tinnitus relief sound.

Your hearing care professional will set the volume control for the sound generator in one of two ways:

- A) change volume in each ear separately,
- or
- B) change volume in both ears simultaneously.

A) How to change Tinnitus SoundSupport volume in each ear separately

To increase volume (on one hearing aid only), use a short press on the upper part of the push button repeatedly until desired level is reached. To decrease volume (on only one hearing aid), use a short press on the lower part of the push button repeatedly until desired level is reached.

B) How to change Tinnitus SoundSupport volume in both ears simultaneously

You can use one hearing aid to increase/decrease the sound in both hearing aids. When changing the volume in one hearing aid, the volume on the other hearing aid will follow. To increase volume, use a short press on the upper part of the push button repeatedly. To decrease volume, use a short press on the lower part of the push button repeatedly.

To be filled out by your hearing care professional.

Limitation on use time

Daily use

The volume levels of Tinnitus SoundSupport can be set to a level which could lead to permanent hearing damage when used for a prolonged period of time. Your hearing care professional will advise you of the maximum amount of time per day you should use Tinnitus SoundSupport. It should never be used at uncomfortable levels.

See table “Tinnitus SoundSupport: Limitation on use” at the end of this booklet to learn how many hours per day you can safely use the relief sound in your hearing aids.

Important information for hearing care professionals about Tinnitus SoundSupport

Device description

Tinnitus SoundSupport is a module function that can be enabled in the hearing aids by the hearing care professional.

Maximum wearing time

The wearing time of Tinnitus SoundSupport will decrease as you increase the level above 80 dB(A) SPL. The fitting software will automatically display a warning when the hearing aid exceeds 80 dB(A) SPL. See “Max Wearing Time” indicator above the tinnitus fitting graph in the fitting software.

The volume control is deactivated

By default, the volume control for the sound generator is deactivated in the hearing aid. Risk of noise exposure increases when the volume control is activated.

If the volume control is activated

A warning may be displayed if you activate the tinnitus volume control in the “Local Controls” screen. This occurs if the relief sound can be listened to at levels that may cause hearing damage. The “Limitation on Use” table in the fitting software displays the number of hours the patient can safely use Tinnitus SoundSupport.

- Note the max wearing time for each program in which Tinnitus SoundSupport is activated.
- Write those values in the table: “Tinnitus SoundSupport: Limitation on use”, in the back of this booklet.
- Instruct your patient accordingly.

The Tinnitus SoundSupport is manufactured for Bernafon AG.

⚠ Warnings related to Tinnitus SoundSupport

If your hearing care professional has activated the sound generator Tinnitus SoundSupport, please pay attention to the following warnings.

There are some potential concerns associated with the use of any sound generated by a tinnitus management device. Among them are the potential worsening of tinnitus, and/or a possible change in hearing thresholds.

Should you experience or notice a change in hearing or tinnitus, or any dizziness, nausea, headaches, heart palpitations, or possible skin irritation at the point of contact with the device, you should immediately discontinue use of the device and consult a medical, audiology, or other hearing care professional.

As with any device, misuse of the sound generator feature may cause potentially harmful effects. Care should be taken to prevent unauthorized use and to keep the device out of reach of children and pets.

Maximum wearing time

Always follow the maximum wearing time per day of the Tinnitus SoundSupport advised by your hearing care professional. Prolonged use may lead to worsening of your tinnitus or of your hearing loss.

⚠ General warnings

You should familiarize yourself fully with the following general warnings before using your hearing aid for your personal safety and to ensure correct use.

Please note that a hearing aid will not restore normal hearing and will not prevent or improve a hearing impairment resulting from organic conditions. Furthermore, note that in most cases, infrequent use of a hearing aid does not permit a user to attain full benefit from it.

Consult your hearing care professional if you experience unexpected operations or events with your hearing aid.

This hearing aid is supported by a non-removable rechargeable lithium-ion battery cell. Please ensure that you charge the hearing aid and familiarize yourself with the safety and handling information related to rechargeable hearing aids.

Do not try to get access to the battery inserted in the hearing instrument. The battery must only be replaced by your hearing care professional.

Only charge the hearing aid with a Bernafon charger. Other chargers risk destroying the hearing aid and battery.

If a battery or hearing aid is swallowed, see a doctor immediately.

Usage of hearing aids

- Hearing aids should be used only as directed and adjusted by your hearing care professional. Misuse can result in sudden and permanent hearing loss.
- Never allow others to wear your hearing aid, as incorrect usage could cause permanent damage to their hearing.

Choking hazards & risk of swallowing small parts

- Hearing aids and their parts should be kept out of reach of children and anyone who might swallow these items or otherwise cause injury to themselves.

Fatality hazards and risk of swallowing lithium-ion batteries or placing them in the ear or nose

- Never swallow lithium-ion batteries nor place them in the ear or the nose as this may lead to serious injury or death in as little as 2 hours. This can be due to chemical burn, which can cause permanent damage to the nose or ear or potentially lead to perforation of the inner organs. If a lithium-ion battery is swallowed or placed in the ear or nose, see a doctor immediately. Keep the batteries in the original package until use. Dispose of used batteries immediately.

General warnings

Rechargeable battery

- Do not attempt to open the hearing aid, as it may damage the battery.
- Never attempt to replace the battery. If battery replacement is needed, please return your device to the supplier. The service guarantee is void if there are signs of tampering.
- The safety of recharging batteries using a USB connector is determined by the external signal source. When connected to external equipment plugged into a wall outlet, this equipment must comply with IEC-62368 (or IEC-60065, IEC- 60950 until June 20, 2019) or equivalent safety standards.

Dysfunction

- Be aware of the possibility that your hearing aid may stop working without notice. Keep this in mind when you depend on warning sounds (e.g. when you are in traffic). The hearing aids may stop functioning, for instance if the batteries have expired or if the tubing is blocked by moisture or ear wax.

Active implants

- The hearing aid has been thoroughly tested and characterized for human health according to international standards for human exposure (Specific Absorption Ratio – SAR), induced electromagnetic power and voltages into the human body.
- The exposure values are well below internationally accepted safety limits for SAR, induced electromagnetic power and voltages into the human body defined in the standards for human health and coexistence with active medical implants such as pacemakers and heart defibrillators.
- If you have an active brain implant, please contact the manufacturer of your implantable device for information about the risk of disturbance.
- The MultiTool (which has a built-in magnet) should be kept more than 30 cm away from the implant, e.g. do not carry it in a breast pocket.

X-ray, CT, MR, PET scanning and electrotherapy

- Remove your hearing aid before X-ray, CT/MR/PET scanning electrotherapy, surgery etc. as your hearing aid may be damaged when exposed to strong electromagnetic fields.

General warnings

Heat and chemicals

- The hearing aid must never be exposed to extreme heat e.g. left inside a parked car in the sun.
- The hearing aid must not be dried in microwave ovens or other ovens.
- The chemicals in cosmetics, hairspray, perfume, aftershave lotion, suntan lotion and insect repellent can damage the hearing aid. Always remove your hearing aid before applying such products and allow time to dry before use.

Power instrument

- Special care should be exercised in selecting, fitting and using a hearing aid where maximum sound pressure capability exceeds 132 dB SPL (IEC 711), as there may be risk of impairing the remaining hearing of the hearing aid user.

For information on whether your hearing aid is a power instrument, see the "Model overview" section in the front of this booklet.

Possible side effects

- Hearing aids and earpieces may cause an accelerated accumulation of ear wax.
- The non-allergenic materials used in hearing aids may in rare cases cause a skin irritation or other side effects.

Please seek consultation with a physician if these conditions occur.

Interference

- The hearing aid has been thoroughly tested for interference, according to the most stringent international standards. However, interference between the hearing aid and other devices (e.g. some mobile telephones, citizens band systems and shop alarm systems and other devices) may occur. If this occurs, increase the distance between the hearing aid and the interfering device.

Use on aircraft

- Your hearing aid contains Bluetooth®. On board an aircraft, flight mode must be activated or the hearing aid needs to be turned off, unless Bluetooth® is permitted by the flight personnel.

Connection to external equipment

- The safety of the hearing aid when connected to external equipment with an auxiliary input cable and/or with a USB cable and/or directly, is determined by the external signal source. When connected to external equipment plugged into a wall outlet, this equipment must comply with IEC-62368 (or IEC-60065, IEC-60950 until June 20, 2019) or equivalent safety standards.

Troubleshooting guide

Symptom	Possible causes
No sound	Hearing aid is out of power
	Dead battery
	Clogged earpieces (dome, Grip Tip, Micro Mold, or Lite Tip)
Intermittent or reduced sound	Clogged sound outlet
	Moisture
	Hearing aid is out of power
Squealing noise	Hearing aid earpiece inserted incorrectly
	Ear wax accumulated in ear canal
Beeping	If your hearing aid plays 8 beeps, 4 times consecutively, your hearing aid needs a microphone service check
Hearing aid LED remains off when the hearing aid is placed in the charger	The charger is not switched on
	The hearing aid or charger is either too warm or too cold
	Charging is incomplete. The room temperature exceeds +35°C, which prolongs the charging time. The charger has stopped charging to protect the battery.
	The hearing aid is not correctly inserted into the charger

Solutions

Charge the hearing aid

Contact your hearing care professional

Clean mold

Replace wax filter, dome, or Grip Tip

Clean mold or replace wax filter, dome, or Grip Tip

Gently wipe the hearing aid and let it dry

Charge the hearing aid

Re-insert the earpiece

Have ear canal examined by your doctor

Contact your hearing care professional

Verify that the charger power supply is connected correctly

Move the charger and hearing aid to a location with a temperature between +5 °C to +40 °C

Reinsert the hearing aid into the charger. This will complete the charging within approximately 15 minutes.

Check the charger slots for foreign objects

Symptom	Possible causes
The hearing aid LED blinks red when the hearing aid is placed in the charger	System error
	Bluetooth® connection failed
Pairing issue with Apple device	Only one hearing aid paired

Solutions

Contact your hearing care professional

1. Unpair your hearing aids
(Settings → General → Accessibility → MFi Hearing Devices → Devices → Forget this device).
 2. Turn Bluetooth® off and on again.
 3. Turn off and turn back on the hearing aid.
 4. Re-pair hearing aids
(see section “Pairing hearing aid with iPhone”).
-

If none of the above solutions work, consult your hearing care professional for assistance.

Water & dust resistance (IP68)

Your hearing aid is dust-tight and protected against ingress of water, which means it is designed to be worn in all daily life situations. Therefore, you do not have to worry about sweat or getting wet in the rain. Should your hearing aid come in contact with water and stop working, gently wipe off any water and let the hearing aid dry. Before charging the hearing aid make sure to wipe off any moisture.

Important notice

Do not wear your hearing aid while showering or participating in water activities. Do not immerse your hearing aid in water or other liquids.

Conditions of use

Operating conditions	Temperature: +5°C to +40°C Relative humidity: 5 % to 93 %, non-condensing
Charging conditions	Temperature: +5°C to +40°C Relative humidity: 5 % to 93 %, non-condensing
Storage and transportation conditions	Temperature and humidity should not exceed the following limits for extended periods during: Transport Temperature: -20°C to +60°C Relative humidity: 5 % to 93 %, non-condensing Storage Temperature: -20°C to +30°C Relative humidity: 5 % to 93 %, non-condensing

For information about the charger's conditions of use, see the charger's Instructions for Use.

Warranty certificate

Name of owner:

Hearing care professional:

Hearing care professional address:

Hearing care professional phone:

Purchase date:

Warranty period:

Month:

Model right:

Serial no.:

Model left:

Serial no.:

International warranty

Your hearing aid is covered by an international limited warranty issued by the manufacturer for a period of 12 months from the date of delivery. This limited warranty covers manufacturing and material defects in the hearing aid itself, but not in accessories such as batteries, tubing, speakers, earpieces and filters, etc. Problems arising from improper/incorrect handling or care, excessive use, accidents, repairs made by an unauthorized party, exposure to corrosive conditions, physical changes in your ear, damage due to foreign objects entering the device or incorrect adjustments are NOT covered by the limited warranty and may void it. The above warranty does not affect any legal rights that you might have under applicable national legislation governing sale of consumer goods. Your hearing care professional may have issued a warranty that goes beyond the clauses of this limited warranty. Please consult him/her for further information.

If you need service

Take your hearing aid to your hearing care professional, who may be able to sort out minor problems and adjustments immediately.

Technical information

The hearing aid contains two radio technologies, which are described below:

The hearing aid contains a radio transceiver using short range magnetic induction technology working at 3.84 MHz. The magnetic field strength of the transmitter is very weak and is always below 15 nW (typically below -40 dB μ A/m at 10 meter distance).

The hearing aid also contains a radio transceiver using Bluetooth® Low Energy (BLE) and a proprietary short range radio technology both working at 2.4 GHz. The 2.4 GHz radio transmitter is weak and is always below 3 mW equal to 4.8 dBm e.i.r.p. in total radiated power.

The hearing aid complies with international standards concerning electromagnetic compatibility and human exposure.

Due to the limited space available on the hearing aid, relevant approval markings can be found in this document.

Additional information can be found in the Product Information sheet on www.bernafon.ca.

Notes

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

USA and Canada

The hearing aid contains a radio module with the following certification ID numbers:

FCC ID: U6XAUMRTRC IC: 7031A-AUMRTRC

The device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada's licence-exempt RSSs standards. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

The manufacturer declares that this hearing aid is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

Declaration of Conformity is available from the manufacturer.

Bernafon AG
Morgenstrasse 131
3018 Bern, Switzerland



Manufactured by:

Bernafon AG
Morgenstrasse 131
3018 Bern
Switzerland
Phone +41 31 998 15 15
info@bernafon.com
www.bernafon.com

Imported and Distributed by:

Audmet Canada Ltd
1600-4950 Yonge St
Toronto, ON M2N 6K1
www.bernafon.ca

CE 0543



Waste from electronic
equipment must be handled
according to local regulations.



 **Bluetooth®**



IP68

Your individual hearing aid settings

To be filled out by your hearing care professional

Settings overview for your hearing aid

Left		Right
<input type="checkbox"/>	Volume control	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	Program shift	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	Tinnitus SoundSupport	<input type="checkbox"/>

Volume control indicators

<input type="checkbox"/>	Beeps at min/max volume	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	Clicks when changing volume	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	Beeps at preferred volume	<input type="checkbox"/>

Battery indicators

<input type="checkbox"/>	Low battery tones	<input type="checkbox"/>
--------------------------	-------------------	--------------------------







Tinnitus SoundSupport: Limitation on use






No limitation on use

Program	Start-up volume (Tinnitus)	Max volume (Tinnitus)
<input type="checkbox"/> 1	Max ____ hours per day	Max ____ hours per day
<input type="checkbox"/> 2	Max ____ hours per day	Max ____ hours per day
<input type="checkbox"/> 3	Max ____ hours per day	Max ____ hours per day
<input type="checkbox"/> 4	Max ____ hours per day	Max ____ hours per day

Ref. OSHA (Occupational Safety & Health Administration, U.S. Department of Labor) / DIRECTIVE 2003/10/EC on the minimum health and safety requirements regarding the exposure of workers to the risks arising from physical agents (noise) / Occupational exposure to noise: evaluation, prevention and control – Special Report S 64, WHO.

Description of symbols used in this booklet or on the packaging label

	<p>Warnings Text marked with a marking symbol must be read before using the product.</p>
	<p>Manufacturer The product is produced by the manufacturer whose name and address are stated next to the symbol. Indicates the medical device manufacturer, as defined in EU Directives 90/385/EEC, 93/42/EEC and 98/79/EC.</p>
	<p>CE mark The product complies with Medical Device Directive 93/42/EEC. The four digits number indicates the identification of the notified body.</p>
	<p>Electronic waste (WEEE) Recycle your hearing aids, accessories or batteries according to local regulations or return them to your hearing care professional for disposal. Electronic equipment covered by Directive 2012/19/EU on waste and electrical equipment (WEEE).</p>
	<p>Regulatory Compliance Mark (RCM) The product complies with electrical safety, EMC and radio spectrum requirements for products supplied to the Australian or New Zealand market.</p>
	<p>IP code This symbol indicates the class of protections against harmful ingress of water and particulate matter according to EN 60529:1991/A1:2002. IP6X indicates total dust protection. IPX8 indicates the protection against the effects of continuous immersion in water.</p>

	<p>Bluetooth® logo Registered trademark of Bluetooth® SIG, Inc. where any use of such requires a license.</p>
	<p>Made for iPod, iPhone, and iPad Indicates that the device is compatible with iPod, iPhone and iPad.</p>
	<p>Keep dry Indicates a medical device that needs to be protected from moisture.</p>
	<p>Caution symbol Consult instructions for use for warnings and cautions.</p>
	<p>Catalogue number Indicates the manufacturer's catalogue number so that the medical device can be identified.</p>
	<p>Serial number Indicates the manufacturer's serial number so that a specific medical device can be identified.</p>

< >
8,15 mm

Placeholder
for FSC logo



FSC
MIX
Paper

^
19 mm
v

^
9,0 mm
v

< 15 mm >

9,0 mm



15 mm




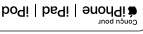


Placeholder
for FSC logo

19 mm




8,15 mm



<p>Code IP</p> <p>Ce symbole indique la classe de protection contre la pénétration nuisible d'eau et de particules conformément à la norme EN 60529:1991/A1:2002.</p> <p>IP6X indique la protection totale contre la poussière.</p> <p>IPX8 indique la protection contre les effets de l'immersion continue dans l'eau.</p>	<p>IP68</p>
<p>Logo Bluetooth®</p> <p>Marque déposée de Bluetooth® SIG, Inc. et toute utilisation de celle-ci requiert une licence.</p>	 <p>Bluetooth®</p>
<p>Conçu pour iPod, iPhone et iPad</p> <p>Indique que l'appareil est compatible avec les iPod, iPhone et iPad.</p>	
<p>Tenir au sec</p> <p>Indique un appareil médical qui doit être protégé de l'humidité.</p>	
<p>Symbole d'avertissement</p> <p>Consultez le mode d'emploi pour les précautions et les avertissements.</p>	
<p>Numéro du catalogue</p> <p>Indique le numéro du catalogue du fabricant pour que l'appareil médical puisse être identifié.</p>	<p>REF</p>
<p>Numéro de série</p> <p>Indique le numéro de série du fabricant pour qu'un appareil médical spécifique puisse être identifié.</p>	<p>NS</p>

Description des symboles utilisés dans ce livret ou sur l'étiquette d'emballage

<p>Avertissements Le texte signalé par un point d'exclamation doit être lu avant d'utiliser le produit.</p>	
<p>Fabricant Le produit est élaboré par le fabricant dont le nom et l'adresse sont indiqués à côté de ce symbole. Indique le fabricant de l'appareil médical, tel que défini par les directives de l'UE 90/385/CEE, 93/42/CEE et 98/79/CE.</p>	
<p>Marque CE Le produit est conforme à la directive de l'UE sur les dispositifs médicaux 93/42/CEE. Le numéro à quatre chiffres indique l'identification de l'organisme notifié.</p>	<p>CE 0543</p>
<p>Déchets électroniques (DEEE) Recyclez vos aides auditives, accessoires ou piles conformément aux réglementations locales ou renvoyez-les à votre audioprothésiste en vue de leur mise au rebut. Équipements électroniques couverts par la Directive 2012/19/UE sur les déchets et les équipements électriques (DEEE).</p>	
<p>Marque de conformité réglementaire (RCM) Le dispositif est conforme aux exigences de sécurité électrique, de compatibilité électromagnétique et de spectre radio pour les produits destinés au marché australien ou néo-zélandais.</p>	

Tinnitus SoundSupport :

Limite quant à la durée d'utilisation

Pas de limite quant à la durée d'utilisation

Programme	Volume de départ (acouphènes)	Volume maximum (acouphènes)
<input type="checkbox"/> 1	Max _____ heures par jour	Max _____ heures par jour
<input type="checkbox"/> 2	Max _____ heures par jour	Max _____ heures par jour
<input type="checkbox"/> 3	Max _____ heures par jour	Max _____ heures par jour
<input type="checkbox"/> 4	Max _____ heures par jour	Max _____ heures par jour

Réf. : OSHA (Occupational Safety & Health Administration, U.S. department of Labour) / DIRECTIVE 2003/10/CE concernant les exigences minimales en matière de santé et de sécurité pour l'exposition des travailleurs aux risques liés aux agents physiques (bruit) / Occupational exposure to noise: evaluation, prevention and control – Special Report S 64, WHO.

Paramètres de votre aide auditive personnelle

À remplir par votre audioprothésiste

Aperçu des paramètres de votre aide auditive

Droite	Gauche
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Contrôle du volume	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Changement de programme	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mode silencieux	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tinnitus SoundSupport	
Indicateurs de contrôle du volume	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Émet un bip au volume min./max.	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Émet un clic au changement de volume	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Émet un bip au volume de base	
Indicateurs de pile	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Avertissement pile faible	



Les déchets électroniques
doivent être traités selon
la législation locale.

CE 0543



Fabricant :

Bernafon AG

Morgenstrasse 131

3018 Berne

Suisse

Téléphone +41 31 998 15 15

info@bernafon.com

www.bernafon.com

Importé et Distribué par :

Audmet Canada Ltd

1600-4950 Yonge St

Toronto, ON M2N 6K1

www.bernafon.ca

Bluetooth®



IP68

États-Unis et Canada

L'aide auditive comporte un module radio portant les identifiants de certification suivants :

FCC ID: U6XAU MRTRC IC: 7031A-AUMRTRC

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage, et l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement. Le fabricant déclare que cette aide auditive est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE. La déclaration de conformité est disponible auprès du fabricant :

Bernaton AG
Morgenstrasse 131
3018 Berne, Suisse

Informations techniques

L'aide auditive est dotée de deux technologies radio décrites ci-dessous :

L'aide auditive contient un émetteur-récepteur radio utilisant une technologie d'induction magnétique de courte distance à 3,84 MHz. La force du champ magnétique de l'émetteur est très faible et toujours inférieure à 15 nV (généralement inférieure à -40 dBµA/m à 10 mètres de distance).

L'aide auditive contient également un émetteur radio utilisant la technologie Bluetooth® à basse consommation (BLE) et une technologie radio courte portée exclusive les deux travaillant à 2,4 GHz. L'émetteur radio 2,4 GHz est faible et toujours inférieur à 3 mW, égal à 4,8 dBm (p.i.r.e.) en puissance rayonnée totale.

L'aide auditive est conforme aux normes internationales sur la compatibilité électromagnétique et l'exposition humaine.

En raison de l'espace disponible limité sur l'aide auditive, tous les marquages de certification sont présents dans ce document.

Vous trouverez des informations complémentaires sur la fiche d'information produit sur le site www.bernaton.ca.

Garantie internationale

Votre aide auditive bénéficie d'une garantie limitée internationale, assurée par le fabricant. Cette garantie est de 12 mois à partir de la date de livraison. Cette garantie limitée couvre les défauts de fabrication et de matériaux dans l'aide auditive elle-même, mais pas les accessoires tels que les piles, les tubes, les écouteurs, les embouts, les filtres, etc. Les problèmes provoqués par une manipulation ou un entretien incorrect, une utilisation excessive, des accidents, des réparations effectuées par un tiers non agréé, une exposition à des substances corrosives, des modifications physiques de l'oreille, des dégâts provoqués par la pénétration d'un corps étranger dans l'appareil ou des réglages incorrects ne sont PAS couverts par la garantie limitée et peuvent l'annuler. La garantie expliquée ci-dessus n'affecte pas les droits juridiques dont vous bénéficiez peut-être, de par les législations nationales régissant la vente des biens de consommation. Votre audioprothésiste peut avoir émis une garantie qui dépasse les clauses de cette garantie limitée. Pour obtenir davantage d'informations, n'hésitez pas à le consulter.

Si vous avez besoin de services d'entretien

Prenez régulièrement rendez-vous avec votre audioprothésiste qui pourra en faire l'entretien, la configuration ou la réparation dans un délai rapide.

Certificat de garantie

_____	_____
Nom du propriétaire :	_____
_____	_____
Audioprothésiste :	_____
_____	_____
Adresse de l'audioprothésiste :	_____
_____	_____
Numéro de téléphone de l'audioprothésiste :	_____
_____	_____
Date d'achat :	_____
_____	_____
Période de garantie :	Mois :
_____	_____
Modèle droit :	N° de série :
_____	_____
Modèle gauche :	N° de série :
_____	_____

Conditions d'utilisation

Conditions d'utilisation	Température : +5 à +40°C Humidité relative : 5 à 93%, sans condensation
Condition de recharge	Température : +5 à +40°C Humidité relative : 5 à 93%, sans condensation
Conditions de rangement et de transport	La température et l'humidité ne doivent pas excéder les limites ci-dessous pendant des périodes prolongées lors du :
Transport	Température : -20 à +60°C Humidité relative : 5 à 93%, sans condensation
Rangement	Température : -20 à +30°C Humidité relative : 5 à 93%, sans condensation

Pour plus d'informations sur les conditions d'utilisation du chargeur, reportez-vous à la section Mode d'emploi.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Remarques

Résistance à l'eau et à la poussière (IP68)

Votre aide auditive est étanche aux poussières et résistante aux infiltrations d'eau, ce qui signifie qu'elle est conçue pour être portée dans toutes les situations de la vie quotidienne. Vous n'avez donc pas à vous inquiéter si vous transpirez ou si votre tête est mouillée quand il pleut. Si l'aide auditive entre en contact avec de l'eau et cesse de fonctionner, essayez délicatement l'eau, puis laissez l'aide auditive sécher. Avant de recharger l'aide auditive, veillez à essuyer toute trace d'humidité.

Remarque importante

Ne portez pas votre aide auditive sous la douche ou pendant des activités aquatiques. Évitez de plonger l'aide auditive dans l'eau ou d'autres liquides.

Solutions

Contactez votre audioprothésiste

-
1. Désappairage des aides auditives
(Réglages → Général → Accessibilité → Appareils
auditifs MFi → Appareils → Oublier cet appareil®).
 2. Désactivez, puis réactivez la fonction Bluetooth®.
 3. Éteignez, puis rallumez l'aide auditive.
 4. Réappairez les aides auditives (voir section « Appairage
de l'aide auditive avec un iPhone »).

Si aucune des solutions ci-dessus ne donne de résultat,
consultez votre audioprothésiste pour lui demander
conseil.

Problème	Causes possibles
Le témoin lumineux de l'aide auditive clignote rouge lorsque l'aide auditive est placée dans le chargeur	Erreur du système
Problème d'appairage avec un appareil Apple	Échec de la connexion Bluetooth® Une seule aide auditive appairée

Solutions

Rechargez l'aide auditive

Contactez votre audioprothésiste

Nettoyez l'embout

Remplacez le filtre anti-cérumen, le dôme ou l'embout

Grip Tip

Nettoyez l'embout ou remplacez le filtre anti-cérumen, le dôme ou le Grip Tip

Essayez doucement l'aide auditive, puis laissez-la sécher

Rechargez l'aide auditive

Réinsérez l'embout

Faites examiner votre conduit auditif par un médecin

Contactez votre audioprothésiste

Assurez-vous que le chargeur est branché correctement

Déplacez le chargeur et l'aide auditive dans un lieu où la température se situe entre +5 et +40°C

Réinsérez l'aide auditive dans le chargeur. Cela permettra de compléter la charge en environ 15 minutes.

Vérifiez si des objets étrangers se trouvent dans les orifices de recharge du chargeur

Guide de dépannage rapide

Problème	Causes possibles
Pas de son	L'aide auditive n'est pas alimentée Pile épuisée Embouts obstrués (dôme, Grip Tip, micro embout ou LiteTip)
Son intermittent ou réduit	Sortie sonore obstruée Humidité L'aide auditive n'est pas alimentée Embout de l'aide auditive mal inséré Accumulation de cérumen dans le conduit auditif
Sifflement	Si votre aide auditive joue 8 bips, 4 fois de suite, votre aide auditive a besoin que son microphone soit vérifié
Bips sonores	Le chargeur n'est pas branché L'aide auditive ou le chargeur est trop chaud ou trop froid La charge est incomplète. La température de la pièce dépasse +35°C ce qui allonge la durée de charge. Le chargeur s'est arrêté de fonctionner pour protéger la pile. L'aide auditive est mal insérée dans le chargeur
Le témoin lumineux de l'aide auditive demeure éteint lorsque l'aide auditive est placée dans le chargeur	

Connexion à un équipement externe

- La sécurité de l'aide auditive lorsqu'elle est connectée à un équipement externe avec un câble d'entrée auxiliaire et/ou un câble USB est/ou directement, est déterminée par la source du signal externe. Lorsque l'aide auditive est connectée à un équipement externe branché sur une prise murale, cet équipement doit être conforme à la norme CEI-62368 (ou CEI-60065, CEI-60950 jusqu'au 20 juin 2019) ou à des normes de sécurité équivalentes.

⚠ Avertissements d'ordre général

Effets secondaires possibles

- Les aides auditives et les embouts peuvent provoquer une accumulation accélérée de cérumen.
- Bien que les matériaux utilisés pour fabriquer les aides auditives soient hypoallergéniques, ils peuvent provoquer une irritation de la peau ou d'autres effets secondaires dans de très rares cas.

Veillez consulter un médecin si ces situations se produisent.

Interférences

- L'aide auditive a subi de nombreux tests concernant les interférences, selon les normes internationales les plus strictes. Cependant, les interférences entre l'aide auditive et les autres appareils (certains téléphones mobiles, systèmes de bande publique, les systèmes d'alarme des magasins et d'autres appareils sans fil) peuvent se produire. Si cela se produit, augmentez la distance entre l'aide auditive et le dispositif interférant.

Utilisation en avion

- Votre aide auditive est dotée de la technologie Bluetooth®. Le mode avion doit être activé à bord d'un avion, ou l'aide auditive éteinte, à moins que le personnel de bord n'accorde l'autorisation d'utiliser Bluetooth®.

Radiographie, tomodensitométrie, IRM, balayage par TEP et électrothérapie

- Retirez votre aide auditive pour les séances de radiographie, tomodensitométrie, IRM, scanner TEP, électrothérapie, interventions chirurgicales, etc., afin d'éviter qu'elles ne soient endommagées par d'éventuels champs électromagnétiques importants.

Chaleur et produits chimiques

- L'aide auditive ne doit jamais être exposée à des températures extrêmes, par exemple dans une voiture garée au soleil.
- L'aide auditive ne doit pas être séchée dans un four à micro-ondes ou tout autre type de four.
- Les produits chimiques se trouvant dans les produits cosmétiques, le fixatif, le parfum, la lotion après-rasage, les écrans solaires et les insectifuges peuvent endommager l'aide auditive. Retirez toujours votre aide auditive avant d'appliquer ces produits et laissez-les sécher avant de l'utiliser.

Aides auditives Power

- Des précautions spéciales doivent être prises pour choisir, adapter et utiliser une aide auditive lorsque le niveau de pression acoustique maximum dépasse 132 dB SPL (CEI 711), car il y a un risque d'altération de la capacité auditive restante de l'utilisateur.
- Pour savoir si votre aide auditive est un appareil Power, reportez-vous à la section « Aperçu du modèle » au début de cette brochure.

⚠ Avertissements d'ordre général

Implants actifs

- L'aide auditive a été complètement testée et caractérisée pour la santé humaine, conformément aux normes internationales pour l'exposition humaine (débit d'absorption spécifique (DAS)), la quantité d'énergie véhiculée par les ondes radiofréquences reçues par l'utilisateur d'un appareil radioélectrique.
- Les valeurs d'exposition sont bien au-dessous des limites de sécurité de DAS reconnues internationalement, la quantité d'énergie véhiculée par les ondes radiofréquences reçues par le corps humain, définie dans les normes de la santé humaine et liée à l'utilisation d'implants médicaux actifs, tels que des stimulateurs cardiaques et des défibrillateurs cardiaques.
- Si vous avez un implant cérébral actif, contactez le fabricant de votre appareil pour obtenir des informations quant aux risques de perturbation.
- L'outil multiusage (doté d'un aimant intégré) doit être conservé à plus de 30 cm de distance de l'implant : ne le transportez donc pas dans une poche de poitrine par exemple.

Conservez les piles dans leur emballage d'origine jusqu'à l'utilisation. Jetez les piles usées immédiatement.

Pile rechargeable

- N'essayez pas d'ouvrir une aide auditive, car cela pourrait endommager sa pile.
- Ne tentez jamais de remplacer vous-même la pile. Si la pile a besoin d'être remplacée, veuillez retourner l'appareil directement au fournisseur. La garantie de service sera nulle et non avenue en cas de traces visibles d'altération.
- La sécurité de la recharge des piles à l'aide d'un connecteur USB dépend de la source d'alimentation externe. Lorsque connecté à un équipement externe branché sur une prise murale, cet équipement doit être conforme aux normes de sécurité CEI-62368 (ou CEI-60065, CEI-60950 jusqu'au 20 juin 2019), ou à des normes équivalentes.

Problème de fonctionnement

- Votre aide auditive peut arrêter de fonctionner sans avertissement. Veuillez garder cela à l'esprit lorsque vous dépendez de quelque manière de sons d'avertissement (par exemple dans le trafic). Les aides auditives peuvent cesser de fonctionner, par exemple si les piles sont vides ou si les tubes sont obstrués par de l'humidité ou du cérumen.

⚠ Avertissements d'ordre général

Utilisation des aides auditives

- Les aides auditives doivent uniquement être utilisées conformément aux indications et au réglage d'un audioprothésiste. Une mauvaise utilisation peut entraîner une perte auditive soudaine et permanente.
- Ne laissez pas d'autres personnes porter votre aide auditive, car une utilisation incorrecte pourrait entraîner une perte auditive permanente pour ces personnes.

Risques d'étouffement et risque d'ingestion de petites pièces

- Les aides auditives et leurs composants doivent être tenus hors de la portée des enfants et de toute autre personne susceptible de les avaler ou de se blesser.

Risques d'accident mortel et risques d'ingestion de piles lithium-ion ou de les placer dans l'oreille ou le nez

- Ne jamais avaler des piles lithium-ion ni les mettre dans l'oreille ou le nez, car cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles, en moins de 2 heures. Cela, à cause d'une brûlure chimique pouvant causer des dommages permanents au nez ou à l'oreille ou pouvant potentiellement entraîner la perforation des organes internes. En cas d'ingestion d'une pile lithium-ion ou d'insertion dans l'oreille ou le nez, consultez immédiatement un médecin.

⚠ Avertissements d'ordre général

Vous devez prendre connaissance des avertissements généraux suivants avant d'utiliser votre aide auditive, pour votre sécurité personnelle et pour vous assurer de son utilisation correcte.

Veillez noter qu'une aide auditive ne restaure pas l'audition normale et ne peut ni empêcher ni atténuer une déficience auditive résultant de conditions biologiques. Notez également que, dans la plupart des cas, l'utilisation occasionnelle d'une aide auditive ne permet pas à un utilisateur d'en retirer tous les avantages.

Consultez votre audioprothésiste si votre aide auditive fonctionne de manière inattendue.

Cette aide auditive est alimentée par une pile rechargeable lithium-ion non amovible. Veillez à recharger l'aide auditive et à vous familiariser avec les informations sur la sécurité et la manipulation des aides auditives rechargeables.

N'essayez pas d'accéder à la pile insérée dans l'aide auditive. Le remplacement de la pile doit être effectué par votre audioprothésiste.

Ne rechargez l'aide auditive qu'avec un chargeur Bernafon. L'utilisation d'autres chargeurs risquerait de détruire l'aide auditive et sa pile.

En cas d'ingestion d'une pile ou d'une aide auditive, consultez immédiatement un médecin.

⚠ Avertissements liés au système Tinnitus SoundSupport

Si votre audioprothèse a activé le générateur de sons Tinnitus SoundSupport, lisez attentivement les avertissements suivants.

Il existe des préoccupations potentielles associées à l'utilisation de tout son généré par un dispositif de gestion des acouphènes. Parmi celles-ci, citons l'aggravation potentielle des acouphènes et/ou un changement potentiel des seuils d'audition.

Si vous rencontrez ou remarquez une modification de l'audition ou des acouphènes, ou des vertiges, nausées, maux de tête, palpitations cardiaques ou irritations cutanées au point de contact avec l'appareil, vous devez immédiatement interrompre l'utilisation de l'appareil et consulter un médecin, un audiologiste ou un audioprothésiste.

Comme avec tout appareil, une utilisation abusive de la fonction de génération de sons peut avoir des effets nocifs potentiels. Des précautions doivent être prises pour éviter toute utilisation non autorisée et pour tenir l'appareil hors de portée des enfants et des animaux.

Durée d'utilisation maximale

Respectez toujours la durée d'utilisation maximale quotidienne de Tinnitus SoundSupport conseillée par votre audioprothésiste. Une utilisation prolongée peut entraîner l'aggravation de vos acouphènes ou de votre perte auditive.

Si le contrôle du volume est activé

Un avertissement peut être affiché si vous activez le contrôle du volume de l'option Tinnitus sur l'écran « Local Controls » (Contrôles locaux). Ceci se produit si le son de soulagement peut être écouté à des niveaux risquant d'endommager l'audition. Le tableau « Limitation on Use » (Limite quant à la durée d'utilisation) du logiciel d'adaptation affiche le nombre d'heures pendant lesquelles le patient peut utiliser Tinnitus SoundSupport en toute sécurité.

- Notez le temps de port maximum pour chaque programme dans lequel le système Tinnitus SoundSupport est activé.
- Notez ces valeurs dans le tableau : « Tinnitus SoundSupport : Limite d'utilisation » à la fin de cette brochure.
- Donnez des instructions en conséquence à votre patient.

Tinnitus SoundSupport est fabriqué pour Bernafon AG.

Informations importantes destinées aux audioprothésistes à propos de Tinnitus SoundSupport

Description du dispositif

Le système Tinnitus SoundSupport est un module pouvant être activé dans les aides auditives par l'audioprothésiste.

Durée d'utilisation maximale

La durée du port du système Tinnitus SoundSupport diminue à mesure que vous augmentez le niveau au-delà de 80 dB(A) SPL. Le logiciel d'adaptation affiche automatiquement un avertissement lorsque l'aide auditive dépasse 80 dB(A) SPL. Reportez-vous à l'indicateur « Max Wearing Time » (Temps de port maximum) au-dessus du graphique d'adaptation de l'acouphène dans le logiciel d'adaptation.

Le contrôle du volume est désactivé

Par défaut, le contrôle du volume de la fonction de génération de sons est désactivé dans l'aide auditive. Le risque d'exposition au bruit augmente quand le contrôle du volume est activé.

Limite quant à la durée d'utilisation

Utilisation quotidienne

Le système Tinnitus SoundSupport peut être réglé à des niveaux de volume qui risqueraient d'endommager l'audition de manière permanente. s'ils étaient utilisés pendant une période prolongée. Votre audioprothésiste vous indiquera pendant combien de temps vous pouvez utiliser Tinnitus SoundSupport chaque jour. Vous ne devez jamais l'utiliser à un niveau inconfortable.

Consultez le tableau « Tinnitus SoundSupport : Limite quant à la durée d'utilisation » à la fin de cette brochure pour savoir pendant combien d'heures par jour vous pouvez utiliser sans danger le générateur de son de vos aides auditives pour vous soulager des acouphènes.

A) Comment augmenter le volume du système Tinnitus SoundSupport dans chaque oreille séparément

Pour monter le volume (sur une seule aide auditive), appliquez une pression courte sur la partie supérieure du bouton-poussoir à plusieurs reprises jusqu'à ce que le niveau souhaité soit atteint. Pour baisser le volume (sur une seule aide auditive), appliquez une pression courte sur la partie inférieure du bouton-poussoir à plusieurs reprises jusqu'à ce que le niveau souhaité soit atteint.

B) Comment changer le volume du système Tinnitus SoundSupport dans les deux oreilles simultanément

Vous pouvez utiliser une seule aide auditive pour augmenter / diminuer le son dans les deux aides auditives. Quand vous modifiez le volume d'une aide auditive, le volume de l'autre sera modifié de la même manière. Pour monter le volume, exercez plusieurs pressions courtes sur la partie supérieure du bouton-poussoir. Pour diminuer le volume, appuyez brièvement sur la partie inférieure du bouton-poussoir à plusieurs reprises.

À remplir par votre audioprothésiste.

Options de son et réglage du volume

Tinnitus SoundSupport est programmé par votre audioprothésiste en fonction de votre perte auditive et de vos préférences en matière de soulagement des acouphènes. Il offre plusieurs options de sons différents. Votre audioprothésiste vous aidera à choisir les sons que vous préférez.

Programmes Tinnitus SoundSupport

En collaboration avec votre audioprothésiste, vous décidez dans quels programmes vous souhaitez utiliser le système Tinnitus SoundSupport. Le générateur de sons peut être activé dans quatre programmes au maximum.

Réglage du volume avec Tinnitus SoundSupport
Lorsque vous sélectionnez un programme d'aides auditives dans lequel le système Tinnitus SoundSupport est activé, votre audioprothésiste ne peut utiliser que le bouton-poussoir sur votre aide auditive comme contrôle du volume des sons de soulagement des acouphènes.

Votre audioprothésiste réglera le contrôle du volume de la fonction de génération de sons d'une de ces deux manières :

- A) changement du volume dans chaque oreille séparément, ou
- B) changement du volume dans les deux oreilles simultanément.

Lignes directrices pour les utilisateurs d'un générateur de sons de soulagement des acouphènes

Ces instructions contiennent des informations à propos de Tinnitus SoundSupport, une fonctionnalité qui a peut-être été activée dans vos aides auditives par votre audioprothésiste.

Tinnitus SoundSupport est un dispositif de gestion des acouphènes qui génère des sons d'une intensité et d'une bande passante suffisantes pour vous aider à soulager vos acouphènes.

Votre audioprothésiste pourra aussi vous proposer des soins de suivi adaptés. Il est important de respecter ses conseils et instructions concernant ces soins.

Uniquement sur ordonnance

Les bonnes pratiques en matière de santé exigent qu'une personne qui signale des acouphènes ait été évaluée par un médecin autorisé spécialisé dans l'audition avant d'utiliser un générateur de sons. Le but d'une telle évaluation est de s'assurer que toute affection pouvant être traitée médicalement et pouvant causer des acouphènes est identifiée et traitée avant l'utilisation d'un générateur de son.

Tinnitus SoundSupport (optionnel)

Utilisation prévue de Tinnitus SoundSupport

Tinnitus SoundSupport est un outil destiné à générer des sons qui apportent un apaisement aux patients souffrant d'acouphènes, dans le cadre d'un programme de gestion des acouphènes.

La population cible est la population adulte (plus de 18 ans).

Tinnitus SoundSupport est destiné aux

professionnels des soins auditifs agréés

(audiologistes, audioprothésistes ou

otorhinolaryngologistes) qui connaissent l'évaluation




et le traitement des acouphènes et des pertes

d'audition. L'adaptation de Tinnitus SoundSupport

doit être faite par un audioprothésiste participant à un

programme de gestion des acouphènes.

Indicateurs de programme de		Indicateurs de volume Son	
Programme 1	1 tonalité		Témoins lumineux
Programme 2	2 tonalités		
Programme 3	3 tonalités		
Programme 4	4 tonalités		
Programme Adaptateur TV	2 tonalités ascendantes		
Programme de micro distant	2 tonalités descendantes		
Indicateurs de volume Son			
Volume de base	2 bips		Témoins lumineux
Volume min/max	3 bips		
Changement de volume	1 clic		
Mode silencieux activé avec l'application EasyControl-A, SoundClip-A ou RC-A	-		
<p> Vert, clignotement rapide Vert, clignotement lent</p> <p> Rouge, clignotement rapide Rouge, clignotement lent</p>			

Témoins d'état		Témoins lumineux	
		Son	
Démarrage	Mélodie de démarrage		
Arrêt	4 tonalités descendantes		
Activation du mode avion	Tonalités d'arrêt suivies de 4 tonalités		
Désactivation du mode avion	Tonalités d'arrêt suivies de 4 tonalités	-	
Indicateurs d'avertissement		Son	
Indication de batterie faible		3 bips	
Fin de vie de la pile		4 tonalités descendantes	
Vérification du fonctionnement du microphone nécessaire		8 bips	
Erreur du système		-	

● Vert, clignotement rapide
 ● Rouge, clignotement lent

■ Vert, clignotement rapide
 ■ Rouge, clignotement lent

Indications sonores et visuelles

Les indications sonores et visuelles permettent de montrer l'état de l'aide auditive. Les différents paramètres sont présentés dans les pages qui suivent.

Votre audioprothésiste peut régler les indications sonores et visuelles en fonction de vos préférences. En ce qui concerne les témoins lumineux du chargeur, reportez-vous à la section Chargeur – Description et usage.

Autres options

Bobine téléphonique

La bobine téléphonique vous aide à mieux entendre lorsque vous utilisez un téléphone avec boucle intégrée ou lorsque vous êtes dans un bâtiment équipé d'un système de boucle d'induction à distance comme un théâtre, une église ou une salle de conférence. Ce symbole, ou un signe similaire, est affiché dans tous les lieux où boucle d'induction à distance a été installée.

Pour obtenir plus d'informations, veuillez contacter votre audioprothésiste.



Accessoires sans fil (optionnels)

Une gamme d'accessoires sans fil est offerte pour améliorer davantage les possibilités de votre aide auditive sans fil. Ces accessoires peuvent vous permettre d'entendre et de communiquer encore mieux dans de nombreuses situations quotidiennes.

SoundClip-A

Lorsque cet appareil est apparié avec votre téléphone portable, vous pouvez utiliser les aides auditives comme des écouteurs stéréo. Le SoundClip-A peut également servir de microphone à distance et de télécommande.

Adaptateur TV-A

L'adaptateur TV-A est un émetteur sans fil du son provenant des téléviseurs et appareils audio électroniques. L'adaptateur TV-A diffuse directement le son à votre aide auditive.

Télécommande RC-A

La télécommande RC-A vous donne la possibilité de changer de programme, de régler le volume ou de mettre votre aide auditive en mode silencieux.

Application EasyControl-A de Bernafon

L'application permet un contrôle intuitif et discret de vos aides auditives depuis un iPhone, un iPad, un iPod touch ou un appareil Android.

Pour obtenir plus d'informations, contactez votre audioprothésiste ou rendez-vous sur :

www.bernafon.com/products/accessories.

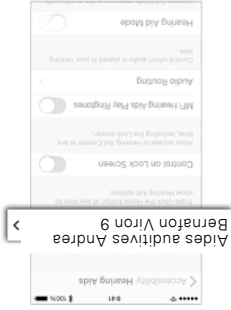
Reconnexion de vos aides auditives à votre iPhone, iPad ou iPod touch

Lorsque vous éteignez vos aides auditives, votre iPhone, iPad ou iPod touch, ils ne sont plus connectés. Pour les connecter à nouveau, redémarrez vos aides auditives (voir pages 19 et 20). Les aides auditives se reconnectent ensuite automatiquement à votre iPhone, iPad ou iPod touch.

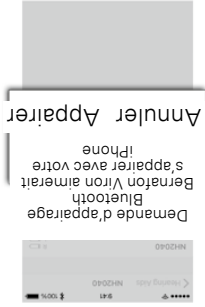
L'utilisation du badge Made for Apple indique qu'un accessoire électronique a été élaboré spécifiquement pour se connecter au(x) produit(s) Apple identifié(s) dans le badge, et que le développeur a certifié qu'il respecte les standards de performance d'Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ou de sa conformité avec les normes législatives ou de sécurité. Veuillez noter que l'usage de cet accessoire avec iPod, iPhone ou iPad peut affecter le rendement sans fil. Apple, le logo Apple, iPhone, iPad et iPod touch sont des marques de commerce d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

5. Sélectionnez

Votre iPhone détecte les aides auditives pour l'appareillage. Les appareils détectés apparaissent dans la liste de votre iPhone. Choisissez vos aides auditives.



6. Confirmez l'appareillage



Confirmez l'appareillage. Si vous avez deux aides auditives, une confirmation de l'appareillage est nécessaire pour chaque aide auditive.

3. Audition

Sur l'écran « Accessibilité », descendez le menu jusqu'à « Audition » et, choisissez « Appareils audittifs MFI ».



4. Préparation

L'appareillage doit être effectué dans les 3 minutes suivant l'activation de l'aide auditive.

Pour réinitialiser l'aide auditive, placez-la dans le chargeur, puis retirez-la à nouveau, ou utilisez le bouton ou utilisez le bouton pour pousser (voir section : Activer/désactiver l'aide auditive en utilisant le bouton- aide auditive en mode d'appairage.

Appairage de l'aide auditive avec un iPhone

1. Réglages



Sur votre iPhone, appuyez sur « Réglages ». Assurez-vous que la fonction Bluetooth® est activée. Puis appuyez sur « Général ».

2. Général



Sur l'écran « Général », choisissez ensuite « Accessibilité ».

Utilisation de l'aide auditive avec un iPhone, iPad ou iPod touch

Votre aide auditive est une aide auditive conçue pour l'iPhone® et permet une communication directe et le contrôle par un iPhone®, un iPad® ou un iPod® touch.

Si vous avez besoin d'aide pour appairer et utiliser ces produits avec votre aide auditive, contactez votre audioprothésiste ou consultez notre site Internet : www.bernafon.com/library.

Pour obtenir des informations sur la compatibilité, veuillez consulter le site www.bernafon.com/products/accessories.

*

La diffusion audio directe n'est pas prise en charge par Android™ à l'heure actuelle.

Appairage de l'aide auditive

Votre aide auditive doit être mise en mode appairage pour être appairée avec un accessoire sans fil (par exemple, TV-A, SoundClip-A, smartphone, etc.). Pour activer le mode d'appairage, éteignez puis rallumez l'aide auditive, comme décrit aux pages 19 et 20. L'aide auditive reste en mode appairage pendant trois minutes.

Mettre en sourdine l'aide auditive (optionnel)

Utilisez le mode silencieux si vous devez couper le son de l'aide auditive pendant que vous la portez.

Votre aide auditive peut être mise en mode silencieux en utilisant l'un des dispositifs optionnels suivants :

- Application EasyControl-A de Bernafon
- SoundClip-A
- Télécommande RC-A

Le témoin peut clignoter en rouge ou vert, selon la manière dont votre audioprothésiste a configuré votre aide auditive.

Comment rétablir le son de votre aide auditive
Il est possible de rétablir le son à l'aide de l'un des dispositifs optionnels ou en appuyant brièvement sur l'un des boutons de l'aide auditive.

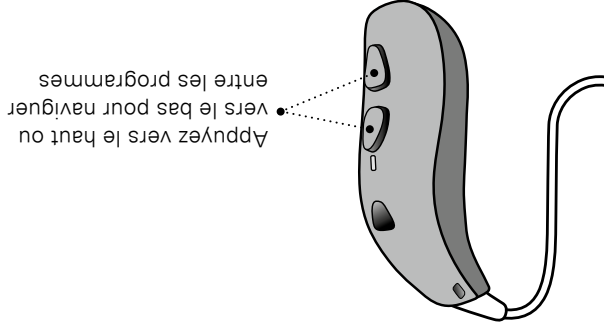
Remarque importante
N'utilisez pas le mode silencieux pour éteindre votre aide auditive, car dans ce cas la pile continue à consommer de l'énergie.

À faire remplir par l'audioprothésiste

Programme	Son d'activation	Quand l'utiliser
Programme 1	1 tonalité ●	
Programme 2	2 tonalités ● ●	
Programme 3	3 tonalités ● ● ●	
Programme 4	4 tonalités ● ● ● ●	
● Vert, clignotement rapide		
Changement de programme :		
<input type="checkbox"/> Gauche	<input type="checkbox"/> Droite	<input type="checkbox"/> Pression courte
<input type="checkbox"/> Gauche	<input type="checkbox"/> Droite	<input type="checkbox"/> Pression prolongée

Changement de programme (optionnel)

Votre aide auditive peut avoir jusqu'à 4 programmes différents, configurés par votre audioprothésiste.



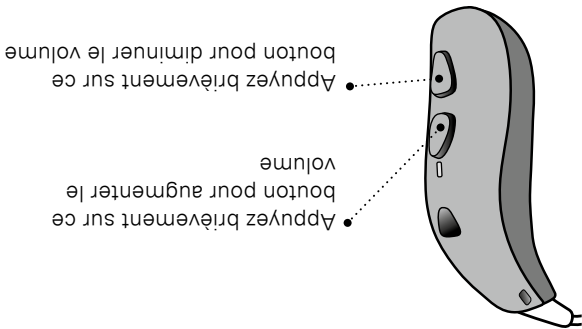
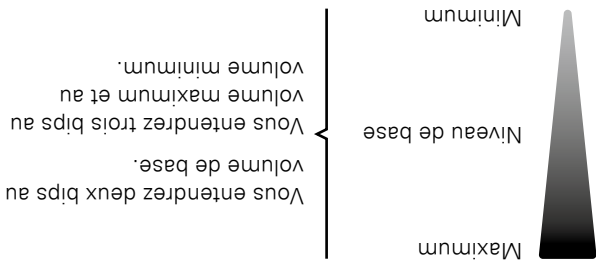
Vous pouvez changer en continu entre les programmes, vers le haut ou vers le bas dans l'ordre des programmes. Si par exemple vous souhaitez passer du programme 1 à 4, vous pouvez appuyer une fois sur la touche vers le bas et appuyer 3 fois sur la touche vers le haut.

*

À faire remplir par votre audioprothésiste.

<input type="checkbox"/> Gauche	<input type="checkbox"/> Droite
---------------------------------	---------------------------------

Réglage du volume



Le bouton-poussoir vous permet de régler le volume. Vous entendez un bip lorsque vous augmentez ou diminuez le volume.

Réglage du volume (optionnel)

Fonctions et accessoires optionnels

Les fonctions et accessoires décrits aux pages suivantes sont optionnels. Veuillez consulter votre audioprothésiste pour savoir comment votre aide auditive est programmée. Si vous vous trouvez dans des situations d'écoute difficiles, un programme spécial pourrait vous être utile. Ces programmes spéciaux sont configurés par votre audioprothésiste. Notez les situations d'écoute durant lesquelles vous pourriez avoir besoin d'aide.

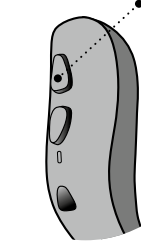
Quand vous montez à bord d'un avion ou entrez dans une zone où il est interdit d'émettre des signaux radio (durant un vol, par exemple), vous devez activer le mode avion. Activez le mode avion sur une des aides auditives est suffisant pour l'activer sur les deux. Lorsque le mode avion est activé, seule la technologie Bluetooth® est désactivée. Votre aide auditive continuera à fonctionner.

Bip : L'aide auditive joue

4 tonalités descendantes suivies par 4 bips pour indiquer que le mode avion est activé ou désactivé.

Témoin de mode avion activé :

Un long clignotement rouge suivi de vert, rouge, rouge. Le témoin clignote vert, rouge, rouge plusieurs fois de suite. Cela confirme que le mode avion est activé.



Pour activer et

désactiver le mode avion, appuyez sur la partie inférieure du bouton-poussoir durant 7 secondes.

Témoin de mode avion désactivé : Le témoin

s'allume en rouge pendant quelques secondes, jusqu'à ce que l'aide auditive retourne à son mode de fonctionnement normal.

Appuyer sur le bouton d'une aide auditive active le mode avion sur les deux aides auditives.

Reportez-vous à l'aperçu « Indications sonores et visuelles ».

Rangement de l'aide auditive

Le chargeur est le meilleur endroit pour ranger l'aide auditive. Chaque fois que vous n'utilisez pas votre aide auditive, placez-la dans le chargeur, afin de recharger sa pile. De cette façon, votre aide auditive est toujours chargée.

Afin d'assurer la plus longue autonomie possible de la pile rechargeable de votre aide auditive, faites attention à ne pas l'exposer à une chaleur excessive. Par exemple, ne laissez pas l'aide auditive au soleil derrière une fenêtre ou le pare-brise d'une voiture, même si l'aide auditive se trouve dans le chargeur.

Rangement à long terme (semaines, mois)

Avant d'entreposer l'aide auditive pendant une période prolongée (plus de 14 jours), rechargez complètement l'aide auditive. Éteignez ensuite l'aide auditive. De cette façon, vous pouvez recharger à nouveau la pile. La pile doit être rechargée complètement tous les 6 mois pour protéger la pile rechargeable. Si une aide auditive n'est pas rechargée pendant 6 mois, sa pile doit être remplacée.

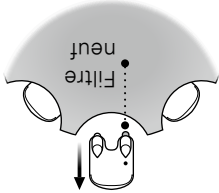
Remarque importante

Laissez toujours le chargeur branché sur une source d'alimentation lorsque l'aide auditive se trouve dans la prise de recharge. Débrancher le chargeur met l'aide auditive en marche et utilise la pile.

Remplacemement du filtre ProWax

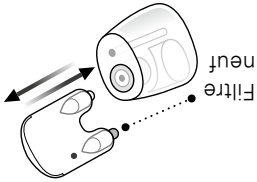
1. Outil

Retirez l'outil de la coque. L'outil comporte deux tiges. L'une est vide pour effectuer le retrait et l'autre contient le filtre anti-cérumen neuf.



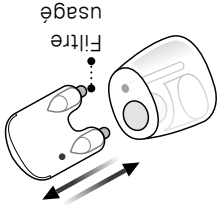
2. Retrait

Enfoncez la tige vide dans le filtre anti-cérumen situé sur l'embout, puis tirez pour l'extraire.



3. Insertion

Insérez le filtre anti-cérumen neuf avec l'autre tige, retirez l'outil, puis jetez le filtre.

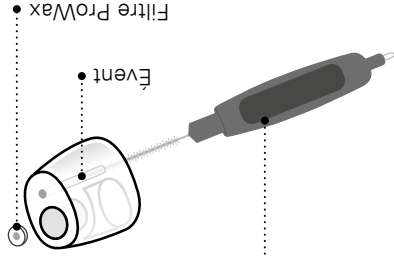


Nettoyage des embouts personnalisés

L'embout doit être nettoyé régulièrement. L'écouteur contient un filtre anti-cérumen. Le filtre anti-cérumen est conçu pour empêcher le cérumen et les débris d'endommager l'écouteur. Remplacez le filtre lorsqu'il est obstrué ou lorsque le son de l'aide auditive ne paraît pas normal. Vous pouvez également contacter votre audioprothésiste.

Utilisez toujours le filtre anti-cérumen fourni par votre audioprothésiste.

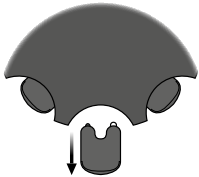
- Nettoyez l'évent en introduisant la brosse dans l'ouverture tout en la tournant légèrement.



Remplacement du filtre anti-cérumen

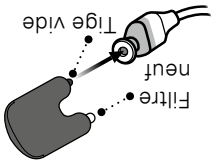
1. Outil

Retirez l'outil de la coque. L'outil comporte deux tiges. L'une est vide pour effectuer le retrait et l'autre contient le filtre anti-cérumen neuf.



2. Retrait

Enfoncez la tige vide dans le filtre anti-cérumen dans l'écouteur, puis tirez-dessus pour l'extraire.



3. Insertion

Insérez le filtre anti-cérumen neuf avec l'autre tige, retirez l'outil, puis jetez le filtre.



4. Dernière étape

L'écouteur doit avoir l'aspect illustré quand vous avez remplacé le filtre anti-cérumen.



*

Si vous utilisez un embout ou un LiteTip, le filtre anti-cérumen dans l'écouteur doit être remplacé par un audioprothésiste.

Filtere ProWax miniFit

L'écouteur comporte un filtre anti-cérumen blanc à l'extrémité où l'embout est fixé. Le pare-cérumen est conçu pour empêcher le cérumen et les débris d'endommager l'écouteur. Si le filtre anti-cérumen est obstrué, veuillez le remplacer (voir la section « Remplacer le filtre anti-cérumen ProWax miniFit ») ou contactez votre audioprothésiste.

Retirez l'embout de l'écouteur avant de remplacer le filtre anti-cérumen.

Remarque importante

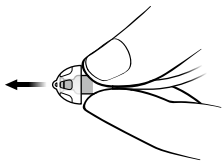
Utilisez toujours le même type de filtre anti-cérumen que celui qui a été initialement fourni avec l'aide auditive. Si vous avez le moindre doute à propos de l'utilisation ou du remplacement des filtres anti-cérumen, adressez-vous à votre audioprothésiste.

Remplacemement des embouts standards

Ne nettoyez jamais l'embout standard (dôme ou Grip Tip). Si l'embout est bouché par du cérumen, remplacez-le avec un embout neuf. Remplacez le Grip Tip au moins une fois par mois.

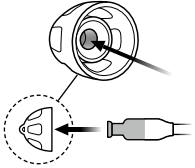
Étape 1

Tenez l'extrémité de l'écouteur, puis tirez sur l'embout.



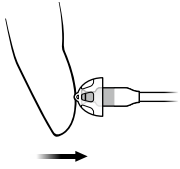
Étape 2

Insérez l'écouteur exactement au centre de l'embout pour pouvoir le fixer solidement.



Étape 3

Appuyez fermement pour bien fixer l'embout.



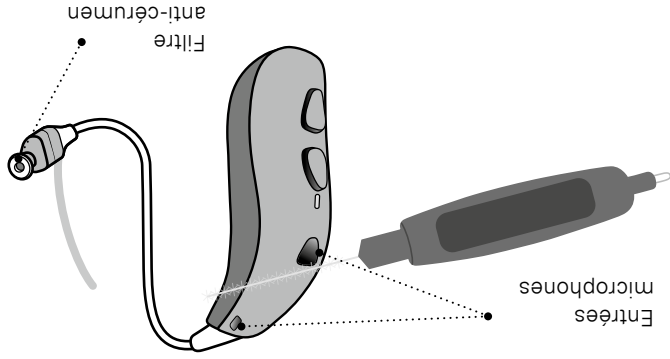
Remarque importante

Si l'embout n'est pas sur l'écouteur lorsqu'il est retiré de l'oreille, il est peut-être resté dans votre conduit auditif. Consultez votre audioprothésiste pour la marche à suivre.

Quand vous manipulez l'aide auditive, faites-le au-dessus d'une surface douce pour éviter qu'elle ne s'endommage en cas de chute.

Nettoyage des entrées microphones

Éliminez délicatement les débris des ouvertures des microphones à l'aide d'une brosse propre. Brossez doucement la surface et assurez-vous que la brosse est propre. Ne l'enfoncez pas dans les entrées microphones.

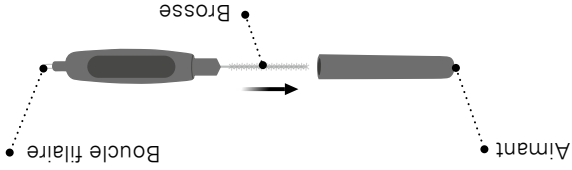


Remarque importante

Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer l'aide auditive. Ne la lavez et ne l'immergez jamais dans l'eau ou dans tout autre liquide.

Nettoyage

L'outil multiusage contient une brosse et une boucle filaire pour le nettoyage et le retrait du cérumen dans l'embout. Si vous avez besoin d'un outil multiusage, adressez-vous à votre audioprothésiste.



Remarque importante

Votre outil multiusage est doté d'un aimant intégré. Maintenez-le toujours à une distance d'au moins 30 cm de vos cartes de crédit et autres objets sensibles aux champs magnétiques.

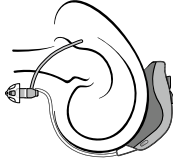
Placement de l'aide auditive

L'écouteur amène le son dans votre oreille. L'écouteur doit toujours être utilisé avec un embout correctement fixé. Utilisez uniquement des pièces conçues pour votre aide auditive.

Si l'écouteur comporte une pièce de maintien, placez-la dans l'oreille pour qu'elle en suive le contour (voir l'étape 3).

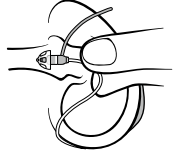
Étape 1

Placez l'aide auditive derrière votre oreille.



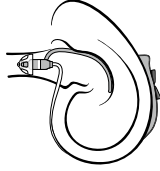
Étape 2

Saisissez le fil de l'écouteur entre le pouce et l'index. L'embout doit être dirigé vers l'ouverture du conduit auditif.



Étape 3

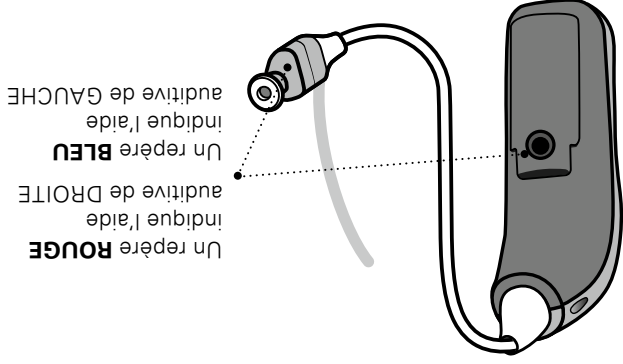
Poussez délicatement l'embout dans le conduit auditif jusqu'à ce que le fil soit plaqué contre la tempe.



Différencier les aides auditives gauche et droite

Il est important de savoir différencier l'aide auditive gauche et l'aide auditive droite, car elles sont parfois programmées différemment.

Vous trouverez des indicateurs colorés indiquant le côté gauche/droite sur l'aide auditive elle-même, ainsi que sur les écouteurs 60 et 85, comme illustré. Un indicateur (« L » pour le côté gauche ou « R » pour le côté droit) peut également être trouvé sur l'écouteur 100 et certains modèles d'embouts.



Indication de pile faible

Lorsque la pile est faible, 3 bips courts se font entendre. L'aide auditive arrêtera de fonctionner dans environ 2 heures. Les bips sont répétés toutes les 30 minutes. 4 tonalités descendantes se font entendre juste avant que la pile ne soit complètement déchargée.

Si vous êtes en streaming audio à l'aide de votre aide auditive (par exemple, d'un téléviseur ou d'un téléphone mobile), lorsque vous entendez les 3 bips courts, vous disposez d'environ une heure avant que l'aide auditive arrête de fonctionner.

L'arrêt du streaming audio prolonge la performance de la pile.



Trois bips

La pile est faible



Quatre bips

La pile est complètement déchargée

Témoin lumineux optionnel

Le témoin lumineux rouge clignote constamment pour indiquer que la pile est faible.

Activer/désactiver l'aide auditive en utilisant le bouton-poussoir

Il est possible d'activer/désactiver l'aide auditive en utilisant le bouton-poussoir.

MISE EN MARCHÉ :

Appuyez sur la partie inférieure du bouton et maintenez-la enfoncée pendant environ 2 secondes.
Relâchez le bouton et attendez que le témoin de l'aide auditive devienne VERT. L'aide auditive est alors activée. Il est possible que vous entendiez une courte mélodie de démarrage.

ARRÊT :

Appuyez sur la partie inférieure du bouton et maintenez-la enfoncée pendant environ 3 secondes, jusqu'à ce que le témoin lumineux de l'aide auditive devienne rouge et que l'aide auditive joue 4 tonalités descendantes.
Relâchez le bouton-poussoir et l'aide auditive s'éteint.



Reportez-vous à l'aperçu « Indications sonores et visuelles ».

Activer/désactiver l'aide auditive en utilisant le chargeur

Votre aide auditive s'**allume** automatiquement lorsqu'elle est retirée du chargeur.

Le témoin lumineux VERT de l'aide auditive s'allume après 6 secondes pour confirmer qu'elle est prête à être utilisée. Il est possible que vous entendiez une mélodie de démarrage.

Votre aide auditive s'**arrête** automatiquement lorsqu'elle est placée dans le chargeur et commence à se recharger. Le témoin devient rouge.

Remarque importante

Laissez toujours le chargeur branché sur une source d'alimentation lorsque l'aide auditive se trouve dans la prise de recharge. Débrancher le chargeur met l'aide auditive en marche et utilise la pile.

Performance de la pile

La performance quotidienne des piles varie en fonction des réglages des aides auditives et de votre usage.

Le streaming des sons en provenance d'un téléviseur, d'un téléphone mobile ou d'un SoundClip-A peut affecter les performances quotidiennes des piles.

Si la pile de votre aide auditive est épuisée, placez l'aide auditive dans le chargeur pour recharger la pile. Vous ne pouvez pas obtenir de temps d'utilisation supplémentaire en essayant de redémarrer l'aide auditive

Pour de meilleures conditions de recharge, la température de la pièce doit être comprise entre +5 et +35°C.

Si vous percevez que votre aide auditive ne fonctionne pas bien pendant une journée entière, il est possible que la pile ait besoin d'être remplacée. Contactez votre audioprothésiste.

Durée de recharge

Chargez complètement votre aide auditive (pendant au moins 3 heures) avant la première utilisation.

Rechargez votre aide auditive chaque soir. Vous démarrerez ainsi votre journée avec une aide auditive pleinement chargée.

La durée de recharge varie selon la capacité restante dans la pile. Si votre aide auditive est complètement déchargée, la durée de recharge normale est :

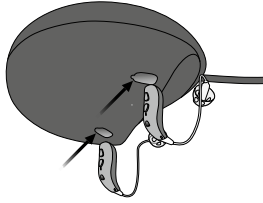
3 heures = complètement rechargée
1 heure = rechargée à 50 %
0,5 heure = rechargée à 25 %

Le processus de recharge s'arrête automatiquement lorsque la pile est entièrement rechargée. Laissez l'aide auditive dans le chargeur lorsque vous ne l'utilisez pas. N'oubliez pas de laisser le chargeur branché sur une source d'alimentation.

La durée de recharge peut varier entre les aides auditives gauche et droite.

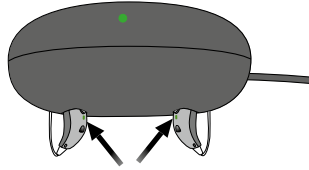
Recharge des aides auditives

**Placez les aides
auditives
dans le chargeur**



Placez les aides auditives
dans les prises de
recharge, comme illustré
sur l'image.

Recharge



Les témoins lumineux des
aides auditives s'allument
lorsque ces dernières sont
correctement placées dans le
chargeur.

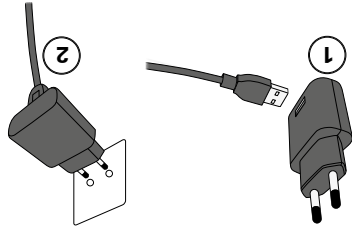
**Témoin lumineux d'état de
charge de l'aide auditive :**

Témoin rouge = recharge
en cours
Témoin vert = recharge
terminée

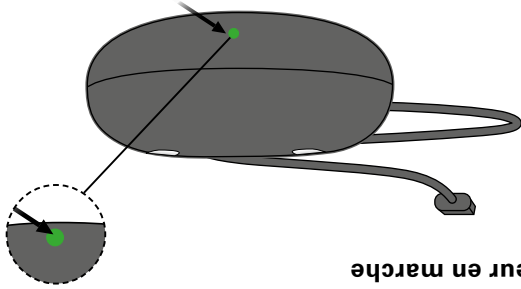
Préparation du chargeur

Branchez sur une source d'alimentation

1. Insérez la fiche USB dans une fiche d'alimentation.
2. Insérez la fiche d'alimentation dans une prise électrique. Le chargeur se met automatiquement en marche.

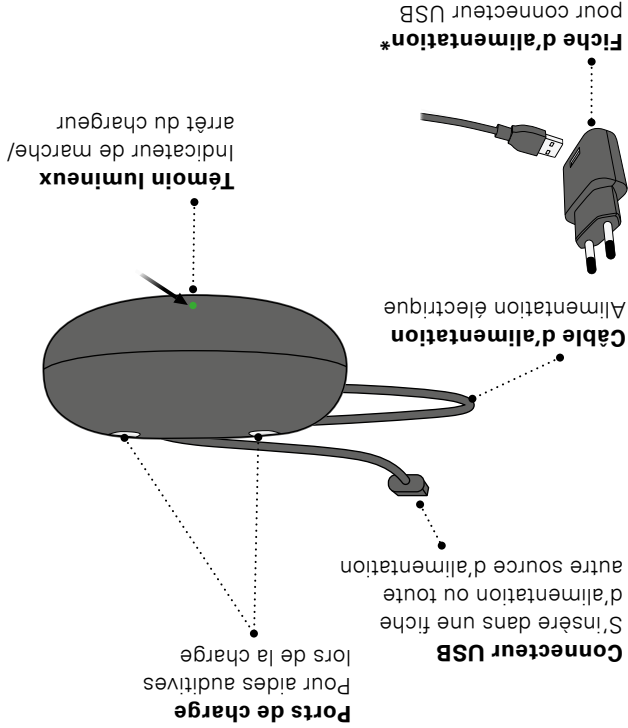


Chargeur en marche

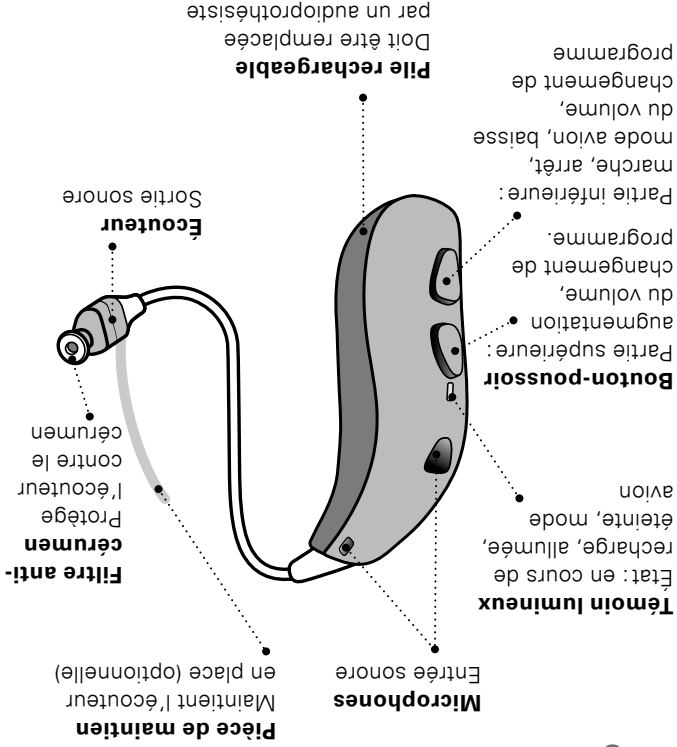


Lorsque le chargeur est branché sur une prise de courant, le témoin lumineux vert s'allume.

Chargeur – Description et usage



Votre aide auditive – Description et usage



Embouts personnalisés

Micro embout

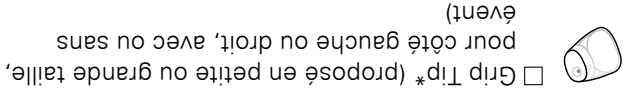
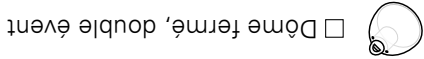
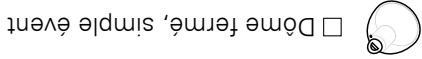
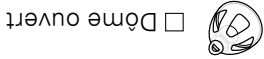


Lite Tip



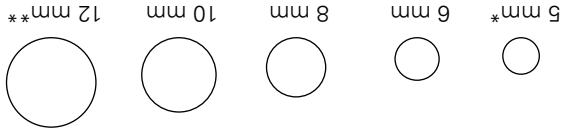
Les écouteurs standards utilisent l'un des deux embouts suivants :

Embouts standards



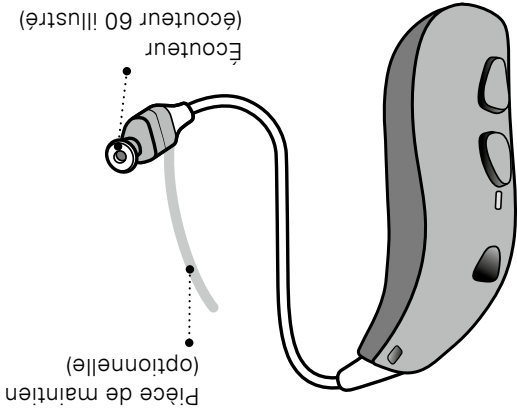
* Veuillez consulter les instructions de remplacement du dôme ou du Grip Tip à la section : « Remplacement des embouts standards ».

Tailles de dômes



* Offert uniquement en dôme ouvert pour écouteur 60
** Pas offert en dôme ouvert

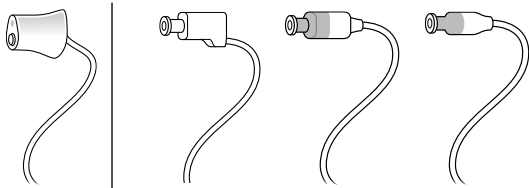
Identifier l'aide auditive, son écouteur et son embout



Écouteurs
Les aides auditives miniRITE T R sont fournies avec cinq écouteurs différents :

Écouteurs standards

Écouteur 60 Écouteur 85 Écouteur 100



Écouteurs embouts Power
 Écouteur 100
 Écouteur 105



50	Lignes directrices pour les utilisateurs d'un générateur de sons de soulagement des acouphènes
51	Options de son et réglage du volume
53	Limite quant à la durée d'utilisation
54	Informations importantes destinées aux audioprothésistes à propos de Tinnitus SoundSupport
56	Avertissements liés au système Tinnitus SoundSupport
57	Avertissements d'ordre général
64	Guide de dépannage rapide
68	Résistance à l'eau et à la poussière (IP68)
70	Conditions d'utilisation
71	Certificat de garantie
72	Garantie internationale
73	Informations techniques
76	Paramètres de votre aide auditive personnelle

28	Remplacement du filtre anti-cérumen
29	Nettoyage des embouts personnalisés
30	Remplacement du filtre ProWax
31	Rangement de l'aide auditive
32	Mode avion
33	Fonctions et accessoires optionnels
34	Réglage du volume (optionnel)
35	Changement de programme (optionnel)
37	Mettre en sourdine l'aide auditive (optionnel)
38	Appairage de l'aide auditive
39	Utilisation de l'aide auditive avec un iPhone, iPad ou iPod touch
40	Appairage de l'aide auditive avec un iPhone
43	Reconnexion de vos aides auditives à votre iPhone, iPad ou iPod touch
44	Accessoires sans fil (optionnels)
45	Autres options
46	Indications sonores et visuelles
49	Tinnitus SoundSupport (optionnel)

Sommaire

10	Identifier l'aide auditive, son écouteur et son embout
13	Votre aide auditive – Description et usage
14	Chargeur – Description et usage
15	Préparation du chargeur
16	Recharge des aides auditives
17	Durée de recharge
18	Performance de la pile
19	Activer/désactiver l'aide auditive en utilisant le chargeur
20	Activer/désactiver l'aide auditive en utilisant le bouton-poussoir
21	Indication de pile faible
22	Différencier les aides auditives gauche et droite
23	Placement de l'aide auditive
24	Nettoyage
26	Remplacement des embouts standards
27	Filtre ProMax miniFit

En bref

Recharge des piles

Chargez votre aide auditive chaque soir.

Le témoin lumineux ROUGE de l'aide auditive s'allume lorsque l'aide auditive est en cours de recharge et en VERT lorsque la pile est complètement rechargée.

Il faut 3 heures pour recharger complètement l'aide auditive.

Marche/Arrêt

- L'aide auditive s'active automatiquement lorsqu'elle est retirée du chargeur.
- L'aide auditive s'éteint lorsque vous la placez dans le chargeur.

Laissez toujours le chargeur branché sur une source d'alimentation lorsque l'aide auditive est placée dans la prise de recharge. Débrancher le chargeur met l'aide auditive en marche et utilise la pile.

Utilisation prévue

L'aide auditive a pour but d'amplifier les sons et de les transmettre à l'oreille afin de compenser une perte auditive modérée à profonde. Cette aide auditive est destinée aux adultes et aux enfants de plus de 36 mois.

Remarque importante

L'amplification de votre aide auditive est ajustée et optimisée de manière unique selon vos capacités auditives pendant l'adaptation effectuée par votre audioprothésiste.

Introduction

Ce mode d'emploi vous indique comment utiliser et entretenir votre nouvelle aide auditive. Veuillez lire la brochure attentivement, y compris les sections sur les mises en garde. Elle décrit comment utiliser au mieux votre nouvelle aide auditive.

Votre audioprothésiste a ajusté votre aide auditive de manière à répondre à vos besoins. Si vous avez d'autres questions, veuillez contacter votre audioprothésiste.

Présentation du modèle

Cette brochure concerne les gammes et modèles d'aides auditives suivants :

- Viron 9 – VN9 MNR TR
- Viron 7 – VN7 MNR TR
- Viron 5 – VN5 MNR TR

Les options acoustiques suivantes sont offertes pour les gammes ci-dessus :

- Écouteur 60
- Écouteur 85
- Écouteur 100
- (aide auditive Power)
Écouteur 100 avec embout Power
- (aide auditive Power)
Écouteur 105 avec embout Power
- (aide auditive Power)

miniRITE R

Aides auditives avec écouteur
dans l'oreille

Viron



Congu pour
iPhone | iPad | iPod

bernafon
Your hearing · Our passion

Mode d'emploi